

*Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz*

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

39. Woche  
25. September 2009

## Irish-Folk in Eppelheim



Fr. 09.10.2009, 20 Uhr

Quilty  
Irish-Folk-Konzert

Weitere Infos & Vorverkauf:  
Rathaus Eppelheim, 06221-794-151



## Musical-Melodien in Eppelheim



Fr. 23.10.2009, 20 Uhr

Best of  
Andrew Lloyd Webber

Weitere Infos & Vorverkauf:  
Rathaus Eppelheim, 06221-794-151



### Kinderflohmarkt

Auch in diesem Jahr findet wieder der traditionelle Kinderflohmarkt während des Straßenfestes samstags und sonntags statt. Es wird um Beachtung gebeten, dass der Flohmarkt **nur für Eppelheimer Kinder und Schüler** ist, und auch **gewerbliche Anbieter nicht zugelassen sind**.

Ein besonderer Standplatz wird nicht zugewiesen; es muss jedoch darauf geachtet werden, dass keinerlei Rettungs- und Fluchtwege versperrt werden, sowie keine Behinderung der Standbetreiber der Straßenfestes und deren Besucher gegeben ist.



**Am 27. September sind  
Bundestagswahlen. Machen Sie von Ihrem Wahlrecht  
Gebrauch und gehen Sie zur Wahl!**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen.

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, Mi 16-18 Uhr  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.)

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 56 73 43.

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 07261/931310  
Hausmüllabfuhr: 07261/931202  
Gewerbeabfall: 07261/931395  
Störungen bei der Abfuhr: 07261/931931

### Service-Telefon der Stadt: 0800 3773543

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 25.09.

Mathilden-Apotheke, Schwarzwaldstraße 27,  
HD-Kirchheim, Tel. 78 28 18

#### Samstag, 26.09.

Kurpfalz-Apotheke, Mannheimer Straße 242,  
HD-Wieblingen, Tel. 83 65 10

#### Sonntag, 27.09.

Delphin-Apotheke, Furtwänglerstraße 13,  
HD-Handschuhsheim, Tel. 41 92 77

#### Montag, 28.09.

Kurpfalz-Apotheke, Schwetzinger Straße 51,  
HD-Kirchheim, Tel. 71 25 38

#### Dienstag, 29.09.

Apotheke Schmitt, Schwetzinger Straße 61,  
HD-Kirchheim, Tel. 78 52 58

#### Mittwoch, 30.09.

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43-45,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

#### Donnerstag, 01.10.

Apotheke im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6,  
HD, Tel. 2 17 84

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Gemeinderates am

**Montag, dem 28. September 2009 um 19:00 Uhr**

in den Bürgersaal ein.

#### Tagesordnung

##### - Öffentlich -

- TOP 1 Einwohnerfragestunde
- TOP 2 Bau eines Schul-, Medien- und Freizeitzentrums
- TOP 3 Bauantrag zum Neubau der Sporthalle in der Justus-von-Liebig-Straße 9
- TOP 4 Bürgermeisterwahl 2010 - Festlegung des Wahltermins
- TOP 5 Bürgermeisterwahl 2010
  1. Ausschreibung der Stelle des hauptamtlichen Bürgermeisters sowie
  2. Festlegung des Endes der Einreichungsfrist für die Wahl des Bürgermeisters und eine etwaige Neuwahl
  3. Festlegung des Termins für die Kandidatenvorstellung
- TOP 6 Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Kirchheimer Straße 13
- TOP 7 Vergabe der Bauarbeiten des Gehwegausbaus K 4148 Fußweg Friedhof-Lidl
- TOP 8 Häuser in der Wasserturmstraße
- TOP 9 Verlagerung der Skateranlage, neuer Standort
- TOP 10 Spendenannahme
- TOP 11 Anfragen und Sonstiges

Dieter Mörlein, Bürgermeister

### VZ 10 Wahlen

## Öffentliche Bekanntmachung zur Wahl des 17. Deutschen Bundestages am 27. September 2009 über die Durchführung einer repräsentativen Wahlstatistik im Wahlbezirk 7

Bei der Bundestagswahl am 27. September 2009 wird im Wahlbezirk 07 (Wahllokal **Kinderergarten „Friedrich Fröbel“**, Otto-Hahn-Str. 2) eine **repräsentative Wahlstatistik** durchgeführt.

Mit Hilfe dieser repräsentativen Wahlstatistik soll die Wahlbeteiligung bei der Bundestagswahl nach Wählergruppen (Geschlecht und Altersgruppen) sowie das Abstimmungsverhalten der Wähler nach Geschlecht und Altersgruppen ermittelt werden.

Zu diesem Zweck werden im Wahllokal des Wahlbezirks 07 ausschließlich Stimmzettel für wahlstatistische Auszählungen verwendet, auf denen Geschlecht und Geburtsjahr (in 5 Gruppen) vermerkt sind, insgesamt gibt es 10 unterschiedliche Stimmzettel mit folgenden Unterscheidungsmerkmalen:

- A **Mann**, geboren **1985 bis 1991**,
- B **Mann**, geboren **1975 bis 1984**,
- C **Mann**, geboren **1965 bis 1974**,
- D **Mann**, geboren **1950 bis 1964**,
- E **Mann**, geboren **1949 und früher**
- F **Frau**, geboren **1985 bis 1991**,
- G **Frau**, geboren **1975 bis 1984**,
- H **Frau**, geboren **1965 bis 1974**,
- I **Frau**, geboren **1950 bis 1964**,
- K **Frau**, geboren **1949 und früher**

Die Stimmzettel enthalten **keine personenbezogenen Daten** wie Name, Anschrift oder Geburtsdatum. Bei der Verwendung dieser Stimmzettel ist eine Verletzung des Wahlheimnisses daher ausgeschlossen.

Das Ergebnis der Bundestagswahl wird am Wahlabend im Wahllokal ohne Registrierung der o.a. Unterscheidungsmerkmale ermittelt. Die genaue Auswertung der Stimmzettel nach Geschlecht und Altersgruppe wird zu einem späteren Zeitpunkt durch das Statistische Landesamt Baden-Württemberg vorgenommen.

Das Verfahren ist in dem Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. I S. 1023), geändert durch das Gesetz vom 17. Januar 2002 (BGBl. I S. 412), geregelt und zugelassen.

24.08.2009

Mörlein, Bürgermeister

## Hinweise der Wahldienststelle zur Erteilung von Wahlscheinen (Briefwahlunterlagen)

Die Briefwahlunterlagen für die Bundestagswahl am 27. September 2009 können bei der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim schriftlich angefordert werden. Der Antrag muss Name, Vorname, Anschrift, das Geburtsdatum sowie die Adresse, an

welche die Briefwahlunterlagen verschickt werden sollen, enthalten. Die Briefwahlunterlagen werden an jede gewünschte Adresse, also auch ins Ausland versandt. Bitte unbedingt darauf achten, dass der Antrag unterschrieben ist.

Für die Antragstellung können Sie auch die Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte nutzen. Eine Beantragung per Telefax (Fax-Nr. 06221/794-194), per E-Mail (Adresse: a.busch@eppeilheim.de) oder **online** auf unserer Homepage (www.eppelheim.de) unter dem Link Wahlen 2009 / Internetwahlschein ist ebenfalls möglich. Die Briefwahlunterlagen sind im Rathaus während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8:30 – 12:00 Uhr, Dienstag von 14:00 – 16:00 Uhr sowie Mittwoch von 14:00 – 18:00 Uhr) erhältlich. Die Abholung der Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur bei Vorlage einer schriftlichen Vollmacht möglich. Eine solche Vollmacht finden Sie auch auf der **Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte.**

Eine telefonische Beantragung der Briefwahlunterlagen ist dagegen ausgeschlossen.

**Letzter Termin für den Antrag auf Briefwahl für die Bundestagswahl**

Wahlscheine (Briefwahlunterlagen) können bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, **bis Freitag, den 25. September 2009, 18.00 Uhr** beantragt werden. Die Wahldienststelle ist am Freitag, den 25. September 2009 **von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.**

Beantragung von Wahlscheinen in besonderen Fällen

1. Ist ein Wahlschein noch nicht zugegangen, kann die Erteilung eines neuen Wahlscheins noch **bis Samstag, den 26. September 2009, von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr** bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, beantragt werden.

2. Sofern es einem Wahlberechtigten aufgrund einer nachweislich plötzlichen Erkrankung unmöglich ist oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich ist, das Wahllokal aufzusuchen, können die Briefwahlunterlagen noch **bis zum Wahltag (Sonntag, den 27. September 2009), von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim beantragt und abgeholt werden.** Hierzu muss die Person, welche die Unterlagen abholt, einen vom Wahlberechtigten unterschriebenen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins (Briefwahlunterlagen) vorlegen. Hierfür kann der Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins, der sich auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte befindet, genutzt werden. Der Antrag ist unbedingt vollständig auszufüllen und handschriftlich zu unterzeichnen. Sollen die Briefwahlunterlagen an eine mit der Abholung der Unterlagen beauftragte Person ausgehändigt werden, ist von dem Wahlberechtigten unbedingt auch auf dem Antrag bzw. auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte der zur Abholung Bevollmächtigte mit Namen und Anschrift aufzuführen. Stellt nicht der erkrankte Wahlberechtigte, sondern ein Beauftragter für einen Erkrankten den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins, ist dies nur nach Vorlage einer schriftlichen Vollmacht des Wahlberechtigten, die den Beauftragten zur Antragstellung berechtigt, möglich.

**Gleiches gilt für nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte, die erst am Samstag oder am Wahlsonntag die Voraussetzungen für die Wahlberechtigung erfüllen.**

Stadtverwaltung Eppelheim - Wahldienststelle

**Aus dem Ortsgeschehen**

**Am Kerwemontag, 05. Oktober 2009, sind das Rathaus und die Stadtbibliothek geschlossen.**

**Richtfest in der Dr. Eckener-Straße auf dem ehemaligen Grimmigelände**

Der 1. Bauabschnitt ist fast beendet. In 6-8 Wochen können die Reihenhäuser an die Eigentümer übergeben werden. 60% der Häuser des 1. Bauabschnitts sind bereits verkauft. Dies berichtete Nicolin Eschmann von der Deutschen Reihenhäuser, welche die Bebauung auf dem ehemaligen Grimmigelände durchführt. Egon Scheuermann, Projektentwickler, berichtete nicht ohne Stolz,

dass dieser 1. Abschnitt in relativ kurzer Bauzeit verwirklicht wurde. Insgesamt 38 Reihenhäuser wurden bis jetzt erstellt.

Nicolin Eschmann betonte, dass die Häuser preisgünstig zu erwerben sind. Das kleinere Haus mit 81 m<sup>2</sup> (3 Zimmer) kostet 129.000 Euro und das 141 m<sup>2</sup> große (5 Zimmer) kostet 189.000 Euro. Sie führte weiter aus, dass die meisten Häuser dieses Bauabschnitts von Eppelheimer Bürgern oder von Einwohnern benachbarter Städte und Gemeinden gekauft wurden. Bis Ende 2009 ist dieser Bauabschnitt beendet. Der zweite Bauabschnitt soll bis zum 31.12.2010 beendet sein. Zu jedem Haus gehört ein Pkw Abstellplatz oder eine Garage, sowie ein kleiner Garten.

Zur Abschirmung gegen die Lärmbelastung vom angrenzenden Industriegebiet und der Autobahn wird eine Holzwand errichtet, die durch die Bewohner begrünt werden kann.

Auch Bürgermeister Dieter Mörlein zeigte sich erfreut über die zügige Bebauung und den großen Zuspruch. Davon konnte er sich vor Ort bei diesem Richtfest überzeugen. Viele der Käufer nahmen dieses Richtfest zum Anlass, um nach „ihrem“ Haus zu sehen und sich über den Baufortschritt zu informieren.

Zimmermann Markus Scherer sprach den Richtspruch, zeigte sich trinkfest und warf das Glas unter dem großen Beifall der Anwesenden vom Gerüst. Auch die Kinder wurden nicht vergessen. Die Zimmerleute warfen vom Gerüst großzügig Süßigkeiten in die Menge. Die Besucher wurden anschließend zu einer kräftigen Richtfest-Vesper eingeladen.



v.l.n.r.: Egon Scheuermann (Projektentwickler), Bürgermeister Dieter Mörlein, Nicolin Eschmann (Deutsche Reihenhäuser), Bauleiter Rainer Kühn, Zimmermann Markus Scherer, Nathalie Büchler (Vertrieb)

**VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen**

**Achtung liebe Autofahrer,  
wir sind wieder unterwegs!**



Die Schule hat für uns begonnen. Gerade wir Schulanfänger sind mit dem neuen Schulweg noch nicht ausreichend vertraut und kennen nicht alle Gefahren, denen wir auf dem Schulweg begegnen können. Bitte sind Sie daher noch aufmerksamer im Straßenverkehr und nehmen Sie Rücksicht auf uns! Vielen Dank!

**VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung****Neues „Zahlungsmittel“ auf der Eppelheimer Kerwe - DER HASENTALER**

Zur Kerwe 2009 gibt es dieses Jahr erstmals ein *neues „Zahlungsmittel“ - der Hasentaler*. Am 03. Und 04. Oktober 2009 kann man bei der Kerwe sein Essen oder Getränk mit dem Hasentaler bezahlen. **Den Hasentaler erhalten ab sofort zum Wechselkurs 1:1 (ein Hasentaler entspricht einem Euro) im Rathaus, Zimmer 20.**

**Ein kleiner Tipp an alle Geschäftsleute in Eppelheim: Nutzen Sie doch diese Möglichkeit um Ihren treuen Kunden eine Freude zu machen.**

**30. Ausstellung des Eppelheimer Malerkreises**

Anlässlich des Kerwe-Wochenendes in Eppelheim findet die 30. Ausstellung der Eppelheimer Malerinnen und Maler im Katholischen Gemeindezentrum St. Franziskus statt.

Die Öffnungszeiten an den beiden Ausstellungstagen gestalten sich wie folgt:

**Am Samstag, den 03.10. von 14 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, den 04.10. von 10 bis 18 Uhr.**

Die offizielle Eröffnung der Ausstellung mit der Bekanntgabe der diesjährigen Preisträger erfolgt am Samstag um 15.30 Uhr im Franziskushof.

**Stadtbibliothek****Öffnungszeiten:**

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen

**Kerwe:**

**Am Kerwemontag (05. Oktober 2009) bleibt die Stadtbibliothek geschlossen.**

**Spiegel Bestseller in der Bibliothek**

Seit Kurzem hängt in der Stadtbibliothek die wöchentlich wechselnde

Spiegel-Bestseller-Liste aus. Die Medien werden zeitnah angeschafft und eingearbeitet und können ausgeliehen werden.

**Geburtstage der kommenden Woche****Sonntag, 27. September**

Edith Engel	83 Jahre
Irene Brilz	78 Jahre
Ludwig Münch	73 Jahre
Georg Zeh	71 Jahre

**Montag, 28. September**

Elisabeth Kastner	86 Jahre
-------------------	----------

**Dienstag, 29. September**

Ruth Simgen	74 Jahre
Bodo Huff	73 Jahre

**Mittwoch, 30. September**

Maria Schuh	84 Jahre
Elsa Bentele	81 Jahre
Thea Riegler	74 Jahre

**Freitag, 02. Oktober**

Ahmet-Mithat Sertesens	90 Jahre
Franz Gast	84 Jahre
Wilhelm Wiest	77 Jahre
Friedrich	73 Jahre

**Samstag, 03. Oktober**

Marie Luise Jülch	87 Jahre
Horst Zimmermann	77 Jahre

**Sonntag, 04. Oktober**

Renate Rau	77 Jahre
Emil Missauer	73 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

**Zu verschenken**

**Lfd. Nr. 1326/ Tel.: 83 63 02**

1 Auszieh Esstisch für 12 Personen 1,20 x 0,86 m  
Tischbeine Mahagoni und 6 Stühle

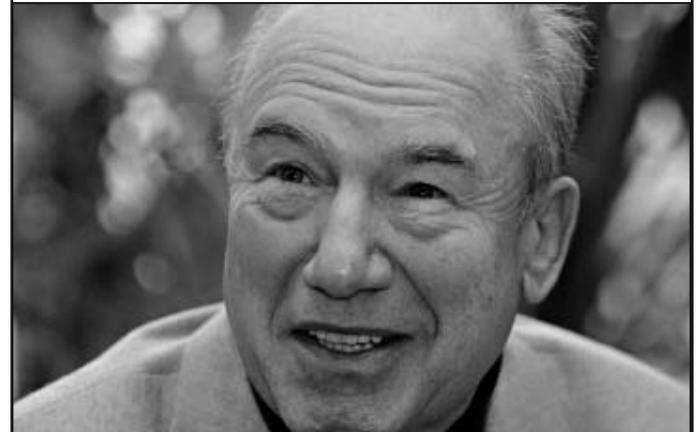
**Lfd. Nr. 1327 Tel.: 76 07 81**

Küchen Ober- und Unterschränke, IKEA Faktum weiß  
Küchen Ober- und Unterschränke, Korpus weiß, Türen Kiefer  
1 Computertisch aus Metall weiß  
1 Schreibtischstuhl braun

**Lfd. Nr. 1328/ Tel.: 76 67 14**

1 schwarzer Cellokasten mit Samtfutter

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-112 oder E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de**

**Veranstaltungen der Stadt****Donnerstag, 01. Oktober 2009, 20 Uhr  
Heiraten ist immer ein Risiko  
Turbulente Kriminalkomödie**

Inspektor Campbell will sich nicht in Pension begeben, bevor er nicht zwei Fälle geklärt hat, die ihn bereits seit langem beschäftigen. Aber wie überführt man einen charmanten, cleveren sechsfachen Gattenmörder und eine raffinierte, verführerische sechsfache Gattenmörderin? Campbell findet den richtigen Dreh: er bringt die beiden dazu, einander zu heiraten.

Fortan wird der Zuschauer von dem Duell zweier Ebenbürtiger in Atem gehalten, die sich auf ihr tödliches Metier verstehen. Aber erst einmal verfehlen ein herabstürzender Kronleuchter, eine giftige Pilzsuppe und eine angesägte Leiter ihren Zweck. Doch Inspektor Campbell zieht weiter geschickt die Fäden - bis ... Zum Personal gehören noch ein wunderbar trockener Butler, die Leiterin eines Mädchenpensionats, zwei ihrer äußerst aufgeweckten, verliebten Schülerinnen und ein unerwartet erbender Stiefsohn.

Auskünfte zu den Veranstaltungen, Abos und zum Kartenvorverkauf erhalten Sie auch unter Tel.: 06221/794-151 oder [rudolf-wild-halle@eppelheim.de](mailto:rudolf-wild-halle@eppelheim.de).



Ihre Sparda-Bank wünscht

**Vorverkauf hat begonnen!**

**Vier Vergnügen!**

mit **SWR4**

Eppelheim, Rudolf-Wild-Halle

Montag, 2. November 09, 20 Uhr

mit

- Christoph Sonntag
- Christian Habekost

Sparda-Bank  
Kartenvorverkauf: Karten gibt es unter der 0711 / 2 555 555, im Rathaus in Eppelheim und bei Zigamen-Grimm in Heidelberg. Weitere Informationen erhalten Sie auch per mail: [SWR4\\_bw@SWR4.de](mailto:SWR4_bw@SWR4.de) und unter [www.SWR4.de](http://www.SWR4.de)

**Karten im Vorverkauf: 17.-Euro, Abendkasse 19.-Euro**

**SWR4. Da sind wir daheim.**

## Mittwoch, 25. November 2009, 20 Uhr Klavierkonzert im Bühnenhaus



### Viktor Valkov

Einheitspreis:  
15,- Euro (erm. 14,- Euro)

Freie Platzwahl!

rudolf-wild-halle  
Kulturzentrum Eppelheim

## Sonntag, 21. Februar 2010, 19 Uhr Krawall im Kuckucksnest

Mundartkomödie von Rudy Kupferschmitt



### Kartenvorverkauf hat begonnen!

Kategorie I: 18,00 Euro (erm. 16,00 Euro)

Kategorie II: 14,00 Euro (erm. 12,50 Euro)

Kartenvorverkauf Rathaus Eppelheim,  
Z. 22, Tel. 794-171, -151

rudolf-wild-halle  
Kulturzentrum Eppelheim

## Senioren



### Akademie für Ältere

#### Veranstaltungen vom 28. September bis 4. Oktober 2009

**Montag, 28. September:** 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung „Advent in Leipzig und Magdeburg“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbesprechung „Advent in Leipzig und Magdeburg“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Heide Pfaff „Die italienische Moderne im 20. Jahrhundert – Der Futurismus – eine italienische Kunstbewegung des 20. Jahrhunderts“, Diavortrag;

**Dienstag, 29. September:** Treff: 7.30 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Osterburken mit der „Karte ab 60“; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Lautenschläger „Bedeutende Werke der abendländischen Kunst – San Marco, Venedig I“, Diavortrag; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. „Aktuelle Politik - Diskussionskreis“;

**Mittwoch, 30. September:** Beginn 10 Uhr, Treff: Eingangshalle der Uni-Bibliothek, Plöck 107-109, „Ein Tag an der Universität Heidelberg“, Anmeldung erforderlich; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Prof. Albrecht Germann „Traianus - Römische Kaiser Teil I“, Vortrag mit Dias; 15.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Bernhard Theis „Autorenforum“, Vortrag und Lesung;

**Donnerstag, 1. Oktober:** Treff: 8.45 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Fahrrad-Tagestour „Welterbe Lorsch“ mit Gerhard Schreiter; Treff: 8.50 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Kulturhistorische Wanderung „Worms, 2000 Jahre Geschichte erwandern“ mit Alfger Scholl; Treff: 9 Uhr, HSB-Pavillon HD Bismarckplatz Wanderung im Heidelberger Stadtwald: „Von Wilhelmsfeld nach Schriesheim“ mit Klaus Ihrig und Günter Mock; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Elke Franke und Hakan Yoendem „Neue Wege zum Hören“;

**Freitag, 2. Oktober:** Treff: 9 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Groß-Umstadt mit der „Karte ab 60“ und Hessenticket;

**Sonntag, 4. Oktober:** Treff: 7.45 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderreise: „Wandern im Eppenbrunn“.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

**Internet:** [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

Wollen Sie Kontaktperson für die AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG in Ihrer Gemeinde werden? Dann rufen Sie 06221/975010, Herrn Gressler, AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG, oder Herrn Edwin F. Schreyer Tel. 06224/92076 an.

**Akademie-Schrift:** Wenn Sie noch kein Mitglied der AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG sind erhalten Sie die aktuelle Akademie-Schrift im Rathaus. Finden Sie dort kein Exemplar rufen Sie bitte unter 06221/97500 an.

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirche

Tel.: 763323 Fax: 764302  
Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)  
E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)  
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:  
Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr

### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

#### Eppelheim

Sa.	26.09.	08.00 14.30	Laudes (Josephskirche) Wortgottesdienst mit Trauung des Brautpaares Nicolas Gärtner und Caroline Schneider (Josephskirche)
So.	27.09.	09.30 10.00	Hl. Messe -Große Caritaskollekte- Kleinkindgottesdienst (Untergeschoss
St. Luitgard)			
Di.	29.09.	08.30 18.00	Hl. Messe (Josephskirche) Rosenkranzgebet
Mi.	30.09.	10.00	Wortgottesdienst (Haus Edelberg) Pfaffengrund
Sa.	26.09.	18.30	Hl. Messe -Große Caritaskollekte- Wieblingen
So.	27.09.	11.00	Hl. Messe-Familiengottesdienst - Große Caritaskollekte- Kirchweihfest in St. Bartholomäus

#### Treffpunkte

Mo.	28.09.	17.30 18.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard) Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	29.09.	09.00 09.15 14.00	Krabbelgruppe „crazy turtles“ (FH) Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH) Treffen der Senioren (FH)
Mi.	30.09.	17.00 18.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard) Jugendtreff „Skyline“ (FH)
Do.	01.10.	15.30 20.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard) Kirchenchor (FH)
Fr.	02.10.	19.00	Jugendtreff „Skyline“ (FH)

#### Termine

Caritas Haus- und Straßensammlung

Die diesjährige Caritas Haus- und Straßensammlung findet vom 19.-27.09.09 statt.

Es wäre schön, wenn sich viele Gemeindemitglieder bereit erklären würden, einige Straßen zu übernehmen, um Portokosten zu sparen.

Die Caritasbriefe können nach dem Gottesdienst am Sonntag, 27.09.09, in der Sakristei mitgenommen oder zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros abgeholt werden.  
Herzlichen Dank allen Helfer/Innen.

### Krypta-Kinderkirche

Einladung zum Kleinkindgottesdienst am 27. September um 10.00 Uhr im Untergeschoss des Kindergartens St. Luitgard, Rudolf – Wild - Str. 56. (Bitte Schaukasten beachten!)

Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

Der „**SONNTAG IM FRANZISKUSHOF**“ am 27. September 2009 entfällt, da die Kirchengemeinde St. Bartholomäus ihr Kirchweihfest feiert und die Gemeindemitglieder der Seelsorgeeinheit hierzu recht herzlich eingeladen sind.



## Evangelische Kirche

Homepage:	www.ekiappelheim.de	Tel.: 760027
E-mail:	pfarramt@ekiappelheim.de	
Unsere Kirche ist offen:	Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:	
Mo - Fr 10-18 Uhr	Mo, Di, Mi, Fr	10-12 Uhr
Sa 10-13 Uhr	Mo, Do	16-18 Uhr

### Kirchliche Nachrichten

Fr	25.09.	10-12	Krabbelgruppe „Die Zappelmäuse“
		16.00	Kindergruppe „Die Pfefferkörner“
		17.00	Abfahrt der Jugendleiter zum Kreativ-Wochenende nach Tairnbach
		18.00	Teestube
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
Sa	26.09.	17.00	Probe für Jubiläumsgottesdienst Kirchenchor
So	27.09.	<b>10.00</b>	<b>Festgottesdienst zum 120-jährigem Jubiläum des Kirchenchores mit Aufführung der Deutschen Messe von Franz Schubert - musikalische Leitung: Michael Leideritz, Predigt: Prälat Dr. Hans Pfisterer, Liturgie: Pfr. Göbelbecker</b> anschließend Sektempfang im Gemeindesaal und Mittagessen
		20.30	Meditation
Mo	28.09.	16.00	Kindergruppe: „Crazy-Pixies“
		18.00	Werkkreis
Di	29.09.	10-12	neue Krabbelgruppe 3-6 Mt.
		18.30	neue Jugendgruppe (ab 13 J.)
Mi	30.09.	9.30	Krabbelgruppe „Die Zauberzwerge“
		15-18	Konfirmandenunterricht
		18.00	Frauenkreis
		19.00	<b>Abendandacht</b>
		19.30	Jugendausschuss
		20.00	Posaunenchor
Do	01.10	14.00	Senioren-Treff
		16.00	Sing- und Spielgruppe

### Vorankündigung:

Festgottesdienst mit den Kindergärten zum Erntedank am Sonntag, den 04.10.2009.

Wir erbitten wieder Gaben aus Garten und Feld für diesen Gottesdienst aus der Gemeinde. Diese können (wg des Feiertags schon) am Freitag, den 02.10. von 18-20 Uhr und am Samstag, den 03.10.2009 von 10-11 Uhr im Gemeindehaus oder am Sonntag auch noch vor dem Gottesdienst abgegeben werden. Nach dem Gottesdienst findet der Verkauf der Erntedankgaben vor der Kirche statt. **Der Erlös wird zugunsten der Schule in Farakala in Afrika verwendet.**

### KIRCHENCHORJUBILÄUM EPPELHEIM

Am Sonntag, dem 27. September 2009 feiert der evangelische Kirchenchor Eppelheim in einem Festgottesdienst um 10 Uhr mit

einer Aufführung der Deutschen Messe von Franz Schubert den 120. Jahrestag seiner Gründung.

Die wechsellvolle, lange, ereignis- und erfolgreiche Geschichte dieser ältesten Gruppierung der evangelischen Kirchengemeinde in Eppelheim wird Prälat Pfisterer in seiner Festpredigt bedenken. Allen Unkenrufen zum Trotz ist der Klangkörper immer noch funktionsfähig und erfüllt seinen Dienst zu allen Fest- und Feiertagen im Gottesdienst.

Unter seinem seit nunmehr vier Jahren tätigen Chorleiter Michael Leideritz blüht auch das gesellige Leben des Chores wie eh und je. Sommerfeste, Weihnachtsfeiern, Ausflüge, Auftritte in Seniorenheimen und gemütliches Beisammensein nach den Proben (freitags 18,45 Uhr) sind ein „Muß“ für alle Beteiligten und werden immer freudig vorbereitet und fröhlich durchgeführt. In den jährlich stattfindenden Vollversammlungen kann die Schriftführerin Gisela Fath stets auf ein erstaunlich umfangreiches absolviertes Pensum von Vorjahr verweisen. Brigitte Heede, die langjährige Chorobfrau und Mitglied des Kirchengemeinderates, vertritt die Interessen des Kirchenchores mit wahren Feuereifer und kämpft wie eine Löwin für ihre kleine Schar.

Viele Stiftungen gehen auf den evangelischen Kirchenchor zurück, zuletzt, um nur einige wenige zu nennen, neue Gesangbücher für die Kirchengemeinde, einen künstlerisch gestalteten Kerzenleuchter für die Paulus-Kirche und die Restaurierung des historischen Klaviers, das nun als drittes Instrument neben Orgel und Flügel der Gemeinde und ihren Musikern zur Verfügung steht.

Der evangelische Kirchenchor wird seinen Festtag nicht alleine feiern.

Zu Gast sind in ökumenischer Verbundenheit der katholische Kirchenchor, mit dem man auf viele gemeinsame Auftritte zurückblicken kann, der Singkreis an der Paulus-Kirche, die Traditionschöre der Germania e.V., Eppelheim, der AGV, sowie die von Chorleiter Michael Leideritz außerdem geleiteten evangelischen Kirchenchöre von Ketsch und Reilingen.

Wir wünschen dem evangelischen Kirchenchor Eppelheim weiterhin einen langen Atem, allzeit gesunde Stimmen, Freude am Lobe Gottes und Seinen Segen für die Zukunft.

### Konzert des ev. Kirchenchores Ketsch am 11.10.2009 um 17h

In unmittelbarer zeitlicher Nachbarschaft zum Erntedankfest gibt der evangelische Kirchenchor Ketsch **am Sonntag, dem 11.10.2009 um 17 Uhr in der evangelischen Johannis-Kirche, Ketsch** ein stimmungsvoll herbstliches Konzert.

Aufgeführt wird die **Deutsche Messe von Franz Schubert mit originaler Begleitung von Holz- und Blechbläsern** und im zweiten Teil **Volks- und Kunstlieder**, teils vom Chor, teils vom Solisten gesungen.

Unterstützt wird der Chor von seinen **Sangesfreunden aus Eppelheim und Reilingen**, den dort beheimateten evangelischen Kirchenchören, die ebenfalls unter der **Leitung von Michael Leideritz** singen. Er übernimmt auch die Organisation und Leitung des Konzertes. Da er auch als Bariton tätig ist, wird er im zweiten Teil einige Lieder zu Gehör bringen.

Wir laden sehr herzlich ein!

Der Eintritt ist frei, um Spenden zur Deckung der Unkosten wird freundlichst gebeten!

### Kinderbibeltage in den Herbstferien

Die katholische und evangelische Kirchengemeinde lädt alle Kinder der 1. bis 5. Klasse zu ökumenischen Kinder-Bibeltagen in den Herbstferien vom 29. bis zum 31. Oktober 2009 ein. Unter dem Motto „Hallo, Gott, hörst du mich?“ wird rund um das Thema „Beten“ gespielt, gesungen und gebastelt. Am Donnerstag und Freitag geht es jeweils von 10 bis 13 Uhr um die Fragen „Wie kann ich beten?“ und „Was kann ich beten?“. Am Samstag wird ab 10 Uhr das „Vaterunser“-Gebet im Mittelpunkt stehen. An diesem Tag sind die Eltern eingeladen, um 13 Uhr dazu zu kommen. Zu diesem Zeitpunkt ist ein besinnlicher Abschluss mit Präsentationen der Kinder sowie ein gemeinsames Mittagessen mit allen geplant. Das Ende wird gegen 14 Uhr sein. Ort ist das katholische Gemeindehaus in der Blumenstraße 33.

Anmeldungen für die Kinderbibeltage nimmt das kath. Pfarramt unter Tel. 763323 entgegen; kosten tun die Kinderbibeltage nichts. Weitere Infos bei Gemeindefereferentin Melanie Gutjahr, Tel. 7099557 oder bei Gemeinmediakonin Margit Rothe, Tel. 7570236.

## Teestube auf der Eppler Kerwe 2009

**Kerwe-Samstag**  
(3.10.2009)



*Live Musik  
mit der Band  
Everlasting  
Ab 21 Uhr*

**Kerwe-Sonntag**  
(4.10.2009)



*Spanische  
Paella und  
Sangria  
Ab 11.30 Uhr*



### Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 760363, [www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)

Do.	24.09.	20.00	Gottesdienst durch Bezirksevangelist Klaus Egolf in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	27.09.	09.30	Gottesdienst in HD-Werderstraße durch Bezirksältesten Gerd Merkel mit Silberhochzeit
		09.30	Jugendgottesdienst in Viernheim durch Bischof Jürgen Kieselmann
Do.	01.10.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	04.10.	09.30	Erntedankgottesdienst in HD-Pfaffengrund

**Kirchliche Sozialstation**  
*Eppelheim*

*Hilfe, die sich sehen lässt!*

**Kirchliche Sozialstation**  
Scheffelstraße 11  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 - 76 38 32  
[sozialstation-eppelheim@t-online.de](mailto:sozialstation-eppelheim@t-online.de)

### Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

**Wöchentliche Zusammenkünfte:**

Mittwoch: 18.45 Uhr    Donnerstag: 18.55 Uhr    Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr    Sonntag: 09.45 Uhr und 17 Uhr

### Schulen und Kinderbetreuung

#### Friedrich-Ebert-Schule

#### Schuljahr startet in saniertem Schulhaus

Ein volles Programm gab es für die zahlreichen Eltern und Gäste bei unserem Schulfest letzten Samstag, das wir anlässlich der beendeten Sanierung unseres Schulhauses feierten. Es gab zahlreiche Aufführungen, z.B. vom Grundschulchor (Bild), der Schulband oder den beiden 2.

Klassen, in vielen Klassenzimmern wurden außergewöhnliche Unterrichtsprojekte präsentiert (z.B. Lehmhäuser in der 7a, Picasso in der 8b oder die Bilderausstellung in der 9b), die neu eingerichteten Fachräume (MNT-Raum, Computerraum, Technikraum) waren zu besichtigen, und natürlich gab es auch reichlich zu essen und zu trinken. Viele Eltern und Gäste waren von unseren neuen Räumen und der schönen Atmosphäre im Schulhaus beeindruckt!



#### Kath. Kindergarten St. Luitgard

#### Erhaltung der Balkenschaukel

Nachdem der Balken unserer großen, an die 40 Jahre alte Balkenschaukel anfang zu splintern, war klar, dass dieser erneuert werden musste. Herr Pfisterer, von der Schreinerei Pfisterer & Wolters, erklärte sich spontan bei der Anfrage nach einem geeigneten Balken bereit, diesen kostenlos auszutauschen. Im Mai fand diese Aktion statt. Die Kinder und Erzieherinnen möchten sich auf diesem Wege bei Herrn Pfisterer ganz herzlich bedanken.



**Ev. Kindergarten Sonnenblume****2. Großer Kinderflohmarkt –  
Samstag, 26.09.2009**

Der Elternbeirat des Kindergartens Sonnenblume lädt die Bevölkerung herzlich zum **großen Flohmarkt** rund um das Thema Kind ein.

Die Veranstaltung findet von 14:00 bis 17:00 Uhr in der Turnhalle und bei sonnigem Wetter auch in der schönen Außenanlage des Kindergartens, Daimlerstraße 27 in Eppelheim, statt. Wir bieten Ihnen ein vielfältiges Kuchenbuffet, leckere Waffeln, Kaffee und Getränke (auch zum Mitnehmen).

Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute.



Anmeldungen sind möglich unter Telefon 06221 / 754 83 22

Die Standgebühr beträgt 6,00 Euro pro Tisch und 2,00 Euro pro Ständer. Der Aufbau erfolgt ab 13:00 Uhr, Tische sind bitte mitzubringen.

**Kindergarten Villa Kunterbunt**
**Eppelheimer Kerwe  
Samstag und Sonntag  
3. und 4. Oktober  
Der Kindergarten**


lädt alle Besucher der Eppelheimer Kerwe recht herzlich zur **großen Tombola** ein. Es warten viele attraktive Preise auf die Gewinner.

Außerdem gibt es an unserem Stand **frisches, süßes Popcorn**.

Der gesamte Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Unser Stand befindet sich wie immer in der Scheffelstraße an der Ecke Physiotherapie Kai Gundt.

**Musikschule**
**Noch freie Plätze an der Musikschule  
Jetzt noch anmelden –  
Schuljahresbeginn im Oktober**

Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die im Schuljahr 2009/2010 (Beginn am 1. Oktober) einen Elementarkurs belegen, mit einem Instrument oder Gesang beginnen, auf das Instrumentenkarussell zum Schnuppern aufspringen oder die Gesangsklasse besuchen möchten, können sich jetzt anmelden. Dabei stehen umfangreiche Angebote in allen Mitgliedsgemeinden zur Verfügung. Neben freien Ausbildungsplätzen in den Fächern Instrumentenkarussell, Klavier, Blockflöte, Trompete, Posaune, Klarinette, Saxofon, Querflöte, Fagott, Oboe, Violine, Violoncello, Kontrabass, Harfe und Keyboard gibt es noch freie Plätze in folgenden Elementar-Kursen:

Eppelheim Musikalische Früherziehung:

Montags 10:00 bis 11:00 Uhr im Kindergarten Fröbel bei Hildegard Janz  
Dienstags 09:30 bis 10:30 Uhr im St. Luitgard-Kindergarten bei Targol Dalirazar

Donnerstags 08:45 bis 09:45 Uhr in der Villa Kunterbunt bei Targol Dalirazar

09:30 bis 10:30 Uhr im Kindergarten Sonnenblume bei Hildegard Janz und

10:00 bis 11:00 Uhr im Haus des Kindes bei Julia Pfaff

Freitags 10:00 bis 11:00 Uhr St. Elisabeth-Kindergarten bei Julia Pfaff  
Schriftliche Anmeldungen sind jetzt noch möglich! Diese sind zu senden an das Sekretariat der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. Mannheimer Str. 29, 68723 Schwetzingen. Weitere Informationen auch unter: [www.musikschule-schwetzingen.de](http://www.musikschule-schwetzingen.de)

**Umwelt und Natur****KiBA**
**Energieberatung – ein Service Ihrer Stadt  
Eppelheim**

Wir bieten Ihnen Informationen über

- Zeitgemäße Wärmedämmung
- Heizung und Warmwasser
- Lüftung
- Altbausanierung
- Förderprogramme
- Wärmepass
- Stromsparmaßnahmen
- Erneuerbare Energie
- Passivhausbauweise

Der Energieberater Thomas Hennig von der **KiBA** ist regelmäßig für Sie vor Ort – natürlich kostenlos und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, am Mittwoch, den 07.10.09, zwischen 16.30 und 18.30 Uhr.

Telefon 06221/794163 (Herr Peter Schmitt)

E-Mail: [p.schmitt@eppelheim.de](mailto:p.schmitt@eppelheim.de)

Nutzen Sie diese kostenlose Serviceleistung Ihrer Kommune!

**Förderverein Jugendhaus e.V.****Und weiter geht es im Wald**

Liebe Kinder, in dieser Woche war das erste Treffen im Wald, leider hat es mit dem Redaktionsschluss und dem Artikel nicht geklappt, aber wir geloben Besserung. Hoffentlich habt Ihr die Handzettel erhalten. Wir hoffen ja, dass das Wetter noch etwas hält und es nicht zu kühl wird, da wir doch noch Eingies zu tun haben und das ist bei Wärme ja dann doch schöner. Da wir noch nicht genau wissen, was wir gemacht haben, wird es heute kurz und bündig und wir freuen uns auf das nächste Treffen.

Das ist dann am **Mittwoch, den 30. September 2009 von 16.00-17.30 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof**

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch



nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkhöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

**Und hier noch das „Kleingedruckte“:**

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642. Oder auch anmailen:

Waldprojekt.eppelheim@gmx.de

Wir freuen uns schon, möglichst viele bekannte und neue Kinder im Wald zu sehen. Bis bald, Peter und Holger

**Parteien**



**Am 27. September sind Bundestagswahlen. Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und gehen Sie zur Wahl!**

**Bündnis 90/DIE GRÜNEN** [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)



**Grüne Jugend auf Hochtouren**

Pünktlich drei Wochen vor der Bundestagswahl am 27. September begann die Grüne Jugend ihre Tour durch Deutschland, um aktiv für grüne Ideen zu werben. Auch der Rhein-Neckar-Kreis wird hierbei angefahren werden. Am **Donnerstag, den 24. September von 15.00 bis 18.00 Uhr macht sie Station auf dem Schlossplatz in Schwetzingen** und wird unter anderem mit einer Aktion auf die Problematik von Atomkraft aufmerksam machen. Wer möchte, darf sich ab 15 Uhr auf dem Schlossplatz aufgrund mangelnder Endlager gerne ein wenig Atommüll mit nach Hause nehmen. Natürlich können sich Interessierte auch über andere programmatische Punkte informieren. So findet man zahlreiche Informationen zum „Grünen Neuen Gesellschaftsvertrag“ und den Vorschlägen der Grünen Jugend zur Zukunft Deutschlands. Auch die Eppelheimer Grüne Jugend leistet ihren Beitrag im Wahlkampf der Grünen Jugend. Mit dem Schüler Dominik Robker war sie vom 7. bis zum 13. September in Nord-West-Württemberg vertreten, wo zahlreiche Kreisverbände im Wahlkampf unterstützt wurden.



Foto: Dominik Robker von den Eppelheimer Grünen bei der Hochtour der Grünen Jugend 2009 (1.v.l. hintere Reihe)

**Infostand der GRÜNEN - Fritz Kuhn kommt**

Am Samstag findet wieder von 9.00 – 12.00 Uhr der Infostand der Eppelheimer GRÜNEN statt.

Fritz Kuhn, Fraktionsvorsitzender der Bundestagsfraktion von Bündnis90/DIE GRÜNEN in Berlin und Kandidat in unserem Wahlkreis steht ab 9.30 Uhr für Informationen aus erster Hand bereit. Die Stadträtinnen und Stadträte der Eppelheimer GRÜNEN werden auch über aktuelle kommunalpolitische Themen interessierten Bürgerinnen und Bürgern Rede und Antwort stehen.

„Nur eine starke grüne Bundestagsfraktion kann gesellschaftspolitischen Rückschritt und Stagnation verhindern und eine zukunftsfähige, nachhaltige Politik garantieren. Die Verursacher der Wirtschaftskrise dürfen nicht die Gewinner der Krise sein; der Atomlobby darf keine Gelegenheit zum Wiedereinstieg in eine menschenverachtende Technologie gegeben werden.“, so der Vorstand der Eppelheimer GRÜNEN. „Nicht grün blinken und dann doch schwarz/gelb/rot abbiegen. Bündnis90/DIE GRÜNEN stehen für das Original und nicht die zahlreichen schwarz/gelb/roten Raubkopien“.

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



**Sehen und gesehen werden Warnwestenaktion für Erstklässler Schuljahr 2009/2010**

Der große Tag stand am Samstag vor der Tür. Der erste Schultag – endlich darf ich in die Schule mit meiner Schultüte. Nach der schönen, von Schülerinnen und Schüler der 2. Klasse durchgeführten Einschulungsfeier begann für die Kinder die erste Schultunde. Der CDU-Stadtverband verteilte wie 2008 nun zum zweiten Mal die gelben Warnwesten. Damit hat sich der Stadtverband der CDU zum Ziel gesetzt, etwas für die Sicherheit der Erstklässler in Eppelheim beizutragen.

Der Erfolg der erstmals im dem jetzt ablaufenden Schuljahr durchgeführten Warnwestenaktion gibt diesem Recht.

Diese auffälligen Neonwesten sorgen dafür, dass die Erstklässler auf dem Weg zur Schule von anderen Verkehrsteilnehmern besser gesehen werden. Dadurch kann Unfällen vorgebeugt werden. Leider passieren gerade in der Morgendämmerung immer wieder Verkehrsunfälle mit Schulkindern, die auf dem Schulweg von Autofahrern nicht rechtzeitig gesehen wurden.

Auf Initiative der Vorstands des Stadtverbands der CDU soll damit der Schulweg der ABC-Schützen in Eppelheim sicherer gemacht werden. Nicht nur auf dem Schulweg, auch abends zum Sport oder anderen Veranstaltungen sind die Westen nützliche Helfer. Diese Aktion zeigt, dass die CDU ihrer Verantwortung auch gegenüber den kommenden Generationen gerecht wird und dafür auch aktiv handelt.

Zeigen Sie Ihren Kindern wie es geht! Verstecken Sie sich bei Dämmerung bzw. Dunkelheit im Haus oder Garten und lassen Sie die Kinder mit Taschenlampen suchen. Besuchen Sie mit Ihren Kinder einfach mal die Internetseite <http://www.gibachtimverkehr.de> Die Informationen sind spielerisch und einfach umsetzbar. Sie werden viel Spaß dabei haben und **sehen, daß sie gesehen werden.**



Tobias Reiß (stellv. Vorstand) bei der Warnwestenübergabe

SPD [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)**„Darf's für Sie ein Bisschen Atommüll sein?“**

19. September 2009. Drei Personen in Atomschutzanzügen laufen über den Eppelheimer Wasserturmplatz und fragen die zufällig vorbeikommenden Passanten den bizarren Satz: „Darf's für Sie ein Bisschen Atommüll sein?“. Zunächst könnte man annehmen, es handle sich um einen Scherz. Doch leider ist das alles andere als ein lustiger Scherz. Natürlich verteilten die drei keinen echten Atommüll und waren natürlich die Jusos Eppelheim, aber ihr Anliegen war äußerst ernst. Denn die Frage: „Wo mit dem gefährlichen Atommüll hin?“, kann derzeit Niemand in der Republik beantworten.

Die Bundesrepublik Deutschland hat schon heute ein **massives Endlagerproblem**. Gorleben und die Asse sind nicht so geeignet wie uns manches Gutachten glauben machen möchte und auch durch das „Weiterforschen“ wird Gorleben nicht geeigneter werden.

Doch wohin mit dem vielen Atommüll? Jetzt hilft nur eine ergebnisoffene Endlagersuche in der gesamten Bundesrepublik. Da sollte es eigentlich selbstverständlich sein, dass es **beim Atomausstieg bleibt** und nicht noch mehr des gefährlichen Mülls produziert wird.

Wer möchte, dass wir unsere Lebensgrundlagen nicht unnötig gefährden und uns immer mehr hoch brisanten Müll aufbürden, der muss am geplanten Atomausstieg bis zum Ende des nächsten Jahrzehnts festhalten. Diese Beurteilung der SPD teilen die Jusos Eppelheim bedingungslos. (mb)

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)**Kampf gegen die Krise. Auf dem Rücken der Arbeitnehmer?**

Dies war eines der Themen auf der Tagesordnung der letzten Vorstandssitzung. Nach Besuch von verschiedenen Podiumsdiskussionen mit Kandidaten mehrerer Parteien, und den unzähligen Empfehlungen von Wirtschaftsexperten, ergab die Aussprache hierzu im Vorstand folgende Feststellung:

Halten Sie in der Krise etwas Ironie aus? Im Kampf gegen die Krise sollten die Arbeitnehmer nach Einschätzung von Wirtschaftsverbänden länger arbeiten und weniger Urlaub nehmen. Der Präsident des Zentralverbands des Deutschen Handwerks Otto Kentzler, wie auch schon 2005 mit „Vision“ auf 2009, der Präsident des Deutschen Industrie- und Handelskammertages H. Braun sehen hier, Lösungen für die Probleme. Der Präsident des Bundesverbandes mittelständische Wirtschaft (BVMW), Mario Ohoven, forderte die Arbeitnehmer auf, wegen der Krise einen Urlaubstag weniger zu nehmen. So sehen schwarz-gelbe Visionen aus: pragmatische Lösungen, für den Weg aus der Krise: Arbeitszeit verlängern. Urlaub verkürzen. Urlaubsgeld und Weihnachtsgeld „erfolgsabhängig“ machen, also kürzen. Leider keine Ironie: die Kriterien für den Erfolg

der Arbeitnehmer sind naturgemäß andere als bei der Berechnung der Sonderzahlungen an Manager und Bankvorstände. Außerdem könnten Arbeitnehmer gar nicht so große Fehler machen, als dass ihnen anschließend einige Millionen zugeschoben würden.

Leider auch keine Ironie. Erstens meinen einige Herren aus den Vorstandsetagen der Verbände ihre Vorschläge bitter Ernst. Für die Anderen. Und zweitens stellt man schnell fest, dass sie, selbst wenn all diese Forderungen erfüllt würden, nicht genug Arbeit anbieten. In guten Zeiten haben die Manager nämlich keine Vorsorge getroffen – aber in schlechten Zeiten rufen sie eifertig nach dem Staat. Statt Rücklagen gebildet zu haben, wird Kurzarbeit gefordert – vom Staat. Statt in Boomzeiten krisenfeste Strukturen aufzubauen, werden in Schwachen-Zeiten Arbeitnehmer entlassen – der Staat zahlt. Das sind Sie. Die Anderen.

Noch mal Ironie: Das kommt alles daher, dass der Staat immer versagt und die Privaten alles ganz prima machen. Deshalb wollen einige Parteien auch den Staat zurückdrängen, möglichst viele Betriebe, z.B. auch die Wasserversorgung, privatisieren, die Rechte der Arbeitnehmer beschneiden, sogar die Krankenversicherung privatisieren, sie wollen die Steuern senken damit die Staatsquote noch weiter sinkt und so weiter. Leider keine Ironie: Manche Parteien meinen das richtig ernst.



Aber noch haben Wählerinnen und Wähler die Wahl. Lothar Binding



Genauer: Mit Ihrer Erststimme Lothar Binding, mit Ihrer Zweitstimme die SPD.

**Vereine und Verbände****ASV/DJK Fußball****SG ASV/DJK Eppelheim 2 - VFL Heiligkreuzsteinach 0:7 (0:2)**

Die Gäste waren von Beginn an klar die tonangebende Mannschaft und gingen völlig verdient mit 1:0 in Front. Die Gäste mach-

ten weiter Druck und erhöhten sogar auf 2:0. Zudem schwächten sich die Eppelheimer mit einer gelb-roten Karte, sodass sie in der 2. Halbzeit zu zehnt weiterspielen mussten. Auch nach dem Seitenwechsel waren die Gäste weiterhin tonangebend und erhöhten in der 48. Minute auf 3:0. Danach brachen die Hausherren ein und kassierten noch vier weitere Treffer zum völlig verdienten Sieg für das Gästeteam. ss

Aufstellung: Kameraj-Birkenmeier-Herrmann-Schmitt (69.Spies)-Sevgin (52.Kazan)-Uebele-Gülez-Baumann-Kohler (64.Tschürtz)-Goth-Krehbiel

Die nächsten Spiele: Mi 30.09.09. VFB Schönau - SG ASV/DJK Eppelheim 2 19:30 Uhr

Sa 03.10.09. SG ASV/DJK Eppelheim 2 - VFB St.Leon 2 13:30 Uhr (auf dem ASV Platz)

Die Termine der 3. Mannschaft: So 27.09.09. Heidelberger SC - SG ASV/DJK Eppelheim 3 15:00 Uhr

So 04.10.09. spielfrei

## FC St.Ilgen – ASV/DJK Eppelheim 5:1

Tor: Oliver Zeh

### Aufstellung:

Gamer-Friesendorf-Weigel-Altindis-Yildirim-Baumann (Katzenberger)-Palandöken-Gülez(Okudan)-Afrim Dinarica-Agron Dinarica (Mepitjuen)-Zeh

### Nächste Spiele:

Sonntag, 27.09.2009 **spielfrei (Oktoberfest wurde verlegt!!!!)**

Samstag, 03.10.2009, 16.00 Uhr ASV/DJK Eppelheim – TSV Obergimpfern

Sonntag, 11.10.2009, 15.00 Uhr ASV/DJK Eppelheim – SG Oftersheim

**ab 10.00 Uhr OKTOBERFEST**

## Mädchenfußball - Am Freitag geht's los!!!

**Am Freitag, den 25.09.2009 wird um 17.00 -18.00 Uhr** das erste Training für Mädchen auf dem ASV-Gelände angeboten. Dazu stehen für den Anfang zwei Trainer zur Verfügung, welche die Mädchen/junge Frauen in zwei Altersgruppen aufteilen.

Eine Altersgruppe bilden Mädchen unter 14 Jahren, die andere Gruppe ist für die Älteren vorgesehen. Am 02.10.2009 findet um die gleiche Uhrzeit das zweite Training statt. Danach werden die neuen Trainingstermine bekannt gegeben.

Es ist keine besondere Trainingskleidung erforderlich. Einfache Sportkleidung mit Fußballschuhen oder normalen Sportschuhen reichen für den Anfang vollkommen aus.

## ASV/DJK Fußball E2-Jugend

Am Freitag den 18.09.09 hatte unser E2 ihren ersten Spieltag. Es wurde auf dem DJK gegen Dossenheim gespielt. Es ging gleich super los. Eppelheim war voller Eifer und Toni hatte auch die erste Chance. Oskar eröffnete den Torreigen mit einem Weitschuss. 1:0. Tim's Kopfball verfehlte nur knapp. Kevin's Abschlag kam zu Toni, der verlängerte auf Oskar und ab in den Winkel. 2:0. Mika, Toni und Okan schossen die nächsten 3 Tore. Beim Stand von 5:0 liebte die Jungs die Zügel locker, was Dossenheim gleich ausnutzte und in den letzten 5 min der ersten Halbzeit 2 Tore schoss. Nach 10 min Pause waren alle wieder voll bei der Sache. Super Pässe quer über den Platz, aus einer Gemeinschaftsarbeit heraus traf Oskar zum 6:2. Tim und Ari hatten etliche Chancen auf dem Fuss, die entweder vom Pfosten oder vom Dossenheimer Torwart abgewehrt wurden. Patrick mit seiner Abwehr Tobi, Basti und Bernhard hielt den Kasten sauber. Ein Foul an Okan brachte einen Freistoß, den Oskar zum 7:2 Endstand versenkte. Ari hatte heute seinen ersten Einsatz im Sturm, was er super meisterte und Bernhard glänzte in seiner Premiere mit einer hervorragender Abwehr. Die ganze Mannschaft zeigte einen spitzenmäßigen Fussball. Weiter so Jungs!!! Kevin Riegler + Patrick Fritz(Tor),Tim Uebele,Tobi Hick,Toni Kelava(1),Okan Ceribas(1),Oskar Wolf(4),Mika Farinango(1),Basti Schwenn,Bernhard Hauk,Ari Vosanovic.

Am Sonntag den 20.09.09 starteten wir beim Sparkassen Junior Cup im Walldorf. Gegen VfB Leimen mussten wir erst noch die Müdigkeit loswerden und nach den anfänglichen Schwierigkeiten ging es los. Toni`s erstes Tor weckte uns endgültig auf, eine Flanke von Mika auf Oskar brachte das 2:0. Leimen verkürzte zum 2:1 Endstand. SVK Beiertheim Karlsruhe gab gleich Vollgas, wir hatten alle Füße voll zu tun, hielten aber dagegen. Der Siegtreffer von Karlsruhe war ein Tor voller Missverständnisse von Eppelheims

Abwehr und Torwart, Schade. 0:1. Gegen 1899 Hoffenheim dominierte Eppelheim, es war ein sehr schönes Spiel. Tobi, Bernhard und Laura standen in der Abwehr wie eine Wand und vorne hatten Toni, Tim und Oskar etliche Chancen, alle ohne Abschluss, so endete es 0:0 und wir zogen ins Viertelfinale gegen FSV LU-Oggersheim ein. Wir legten gleich los, alles nach vorne, nach einem langen Abschlag von Kevin konnte Toni sofort punkten, 1:0. Zwischendurch rumgehakt, sie kamen immer weiter nach hinten, Tobi dazwischen und den Ball weit weggeblasen. Er rettete auch vor einem Tor. Aber in der letzten Minute kassierten wir dann doch noch eines, 1:1, 9m Schiessen, das am Ende 4:2 ausging. Somit mussten wir vorzeitig nach Hause, schade.

Kevin Riegler+Patrick Fritz(Tor),Tobi Hick,Tim Uebele,Toni Kelava(2),Oskar Wolf(1),Mika Farinango,Bernhard Hauk,Laura Schell.

Am 26.09.09 findet unser nächstes Spiel statt, in Neuenheim um 13.00 Uhr.

## ASV/DJK Fußball F-Jugend

Am kommenden **Samstag, 26.09. ab 10.00 Uhr** sind unsere Jungs auf dem DJK Sportplatz wieder aktiv.

Auf diesen Spieltag freuen sich die Kinder und Trainer und sie freuen sich auch auf viele Zuschauer. Also kommt zahlreich um die Kinder anzufeuern.

Für Essen und Getränke ist natürlich auch gesorgt.

Das Trainerteam

## ASV/DJK Fußball Jugendspieltag

### Jugendspieltag der SGASV/DJK Eppelheim und SG Eppelheim/Pfaffengrund

Die Spiel finden beim TSV Paffengrund statt.

Datum	Uhr	Jugend
30.09.09	18.30	C2
02.10.09	19.00	B1
30.09.09	17.30	E1+E2
30.09.09	17.30	D1+D2

SG Eppelheim/Pfaffengrund- SG Rettigheim/Mühlhausen

SG Eppelheim/Pfaffengrund – SG Dossenheim/Altenbach

Die Spiele finden auf dem DJK Sportplatz statt.

SG ASV/DJK Eppelheim – TSV Handschusheim

Die Spiele finden auf dem ASV Sportplatz statt.

SG ASV/DJK Eppelheim- FT Kirchheim

**Die Fußballjugend würde sich über recht viel Zuschauer freuen die Sie bei den Heimspielen unterstützen.**

## ASV/DJK Fußball Oktoberfest

Die Abteilung Fußball und Fam. Anton Partl laden ein zum **Oktoberfest am 11. Oktober 2009**

Ab 10 Uhr Weißwurst mit Brezel

Ab 11 Uhr Servedat, Bratwurst, Pommes, Jugendspiele

Ab 12 Uhr Rindfleisch mit Meerrettich

Um 15 Uhr ASV/DJK Eppelheim / SG Oftersheim

Für Getränke und Unterhaltung ist wie immer bestens gesorgt!

ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



## ASV Kegeln

**Spielberichte 2.Spieltag 19./21.09.09**

### Landesliga 1

Bahnfrei Hemsbach I - Goldene 9 Eppelheim I  
u.a. Rainer Nord 914, Rainer Sturm 904

**5389 : 5286**

### Abdallah Benbekha 883, 6.Tabellenplatz

### Bezirksliga 3/2

TV Mosbach - SG Eintracht/Schwarz Weiss Eppelheim **2466 : 2391**

u.a. Hans Neureither 457, 8.Tabellenplatz

Rot-Weiss Sandhausen III - Goldene 9 Eppelheim II

**2646 : 2576**

u.a. Rolf Hollschuh 450, Miroslav Filipovic 449, Ernst Wolf 446  
9.Tabellenplatz

**Kreisliga A**

Olympia Heidelberg I - SG Eintracht/Schwarz Weiss Eppelheim II  
2701 : 2647  
u.a. Peter Werny 467, 8. Tabellenplatz

**ASV Ringen****Ispringen war einfach zu stark für unsere Mannschaft**

Wir wussten von vorne herein, dass es in Ispringen schwer würde zu gewinnen. Denn sie hatten sich mit 3 Ringern verstärkt.

Schon nach den ersten beiden Kämpfen lagen wir mit 0:8 zurück. Das Fliegengewicht konnten wir nicht besetzen und im Schwergewicht hatte Dominik Beck gegen Sefer Esen keine Chance. Auch in der 60 kg Klasse musste Manuel Engel gegen Bijan Faghani hart kämpfen um die ersten 3 Punkte für und zu holen. Postwendend verlor aber M. Kakapour techn. überlegen. Auch im 66 kg freistil hatte Michael Wolf gegen den im letzten Jahr noch in der Bundesliga ringenden Vasselij Zeiher nichts zu bestellen. So stand es zur Halbzeit schon 17:3 für Ispringen.

Nach der Pause konnten wir den Abstand verringern. Marko Rensch der S. Hornung auf die Schulter legte. Marc Rühle gewann 3:1 gegen S. Salemi und Uwe Schell konnte A. Kulak mit 3:0 in Schach halten. So konnten wir noch mal auf 17:11 verkürzen. Leider gingen die beiden letzten Kämpfe auch noch an Ispringen, die einfach mit Alex Kuhn gegen Timo Rühle und A. Mix gegen D. Beck die besseren Ringer auf der Matte hatten. Und so kam es zum Endstand von 26:11.

Jetzt am Samstag brauchen wir eure Unterstützung. Da kommt der RSC MA. Schönau zu uns, die einen Platz vor uns sind. Die wollen wir am Samstag mit eurer Hilfe schlagen.

Hier noch mal alle Heim- Kämpfe

**Heimkämpfe 2009/10**

<b>Samstag</b>	26.09.2009	<b>Eppelheim</b> -Ma-Schönau	20.00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	07.10.2009	<b>Eppelheim</b> -Berghausen II	20.30 Uhr
<b>Samstag</b>	24.10.2009	<b>Eppelheim</b> -Laudenbach II	20.00 Uhr
<b>Samstag</b>	31.10.2009	<b>Eppelheim</b> -Östringen	20.00 Uhr
<b>Samstag</b>	07.11.2009	<b>Eppelheim</b> -Ispringen	20.00 Uhr
<b>Samstag</b>	21.11.2009	<b>Eppelheim</b> -Daxlanden	20.00 Uhr
<b>Freitag</b>	04.12.2009	<b>Eppelheim</b> -Schriesheim II	20.30 Uhr
<b>Samstag</b>	12.12.2009	<b>Eppelheim</b> -Kirrlach II	20.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Eppelheim**

Nächstes AWO-Treffen mit Freunden am **Montag, 28.09.2009 um 14.30 Uhr im Rathauskeller!**

**Blaues Kreuz**

Da das alte Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule in der Zeit vom **27.07.2009 bis voraussichtlich 09.01.2010** saniert wird, kann das gesamte Gebäude nicht benutzt werden. **Für das Blaue Kreuz wird ein Zimmer im 1. OG des Rathauses reserviert, immer dienstags von 20.00 bis 22.00 Uhr.**

**BürgerkontaktBüro e.V.**

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794107 Fax: 794227

Öffnungszeiten:  
Mo und Do 9-12 Uhr

**Studienfahrt des BüKoBü ins Mittelrheintal (Weltkulturerbe)**  
**Mittwoch, 7. Oktober 2009**  
**(Anmeldung bis 30. September 2009)**  
Abfahrt am Feuerwehrhaus : 9h00 Uhr  
Rückkehr: gegen 20h30 Uhr

Unsere Fahrt führt über die Autobahn nach Bingen und weiter am Rhein entlang mit Blick auf die Perlenkette der Burgen nach Oberwesel, der Stadt der Türme und einer mittelalterlichen Stadtmauer. In Oberwesel sind vorgesehen ein Besuch im Kulturhaus, Mittagessen im „Goldenen Propfenzieher“, Besuch der Liebfrauenkirche, der Schönburg. Abschluß in einem gemütlichen Winzerkeller. Für die Fahrt, den Eintritt ins Museum (mit Führung) wird ein Unkostenbeitrag von 10 Euro für Mitglieder, 15 Euro für Nichtmitglieder erhoben. Er wird im Bus eingezogen. Die Verpflegungskosten zahlt jeder Mitfahrer selbst.

**Anmeldeformulare gibt es bei Frau Jänner im Büro (Mo und Do von 9 – 12), bei Frau Kuhn im Rathaus und beim Seniorermittagstisch im Rathauskeller. Sie werden dort wieder abgegeben oder können in den Briefkasten am Rathaus eingeworfen werden.**

**Literatur- und Geschichtskreis**

Der Literatur- und Geschichtskreis lädt ein zu Vortrag und Lesung von **Christiane Steffen** zu dem Thema „**Wir müssen Abschied nehmen**“ Krankheit als Exil oder das Ende der Zweisamkeit auf der Grundlage von **Inge Jens**, „Unvollständige Erinnerungen“ (2009) und **Tilman Jens**, „Demenz“ (2009).

**Freitag, 25. September 2009, 18 Uhr** in der Stadtbibliothek Eppelheim. Eintritt frei.

**Kulturcafé**

Am **Montag, 28. September 2009**, treffen wir uns um **15 Uhr** im Rathauskeller zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

**Deutscher Böhmerwaldbund****Erfolgreiche Veranstaltung: Gut gewickelt**

Die „extra“ Veranstaltung des Böhmerwaldbundes in Oftersheim war gut besucht. Zahlreiche Interessierte an der alternativen Heilkunst fanden sich im Bürgersaal ein, gleich ermuntert von den Veranstaltern, zwei frische Kastanien mit den Händen zu bewegen, um Streß abzubauen und Durchblutung zu fördern. Friedl Vobis hatte mit der Heilpraktikerin Anette Spieß geb. Klemmer jede Menge Anschauung vorbereitet - auch zum Mitnehmen: Wickel von Leinen, Baumwolle, Wolle, Anleitungen, Prospekte „Proben.....Zuerst wurde über das „heilsame Dreigestirn“ aus dem Sudetenland berichtet: Vinzenz Priebnitz und Johann Schroth, die schon vor 200 Jahren im gesunden Freiwaldau im Adlergebirge mit Wasser, Luft und Schwitzen kurierten. Diese beiden wirken bis heute in bekannten Kur- und Badeorten nach. Maria Treben wurde vor hundert Jahren im Egerland geboren, lebte in Prag und Kaplitz und nach der Vertreibung in Grieskirchen. Ihr Verdienst ist die umfassende Darstellung der Kräuter mit Rezepten zur Anwendung.

Anette Spieß erklärte im ersten Teil ihres Vortrags das Für und Wider der Wickel und zeigte dann das Vorgehen. Eine sog. „Heiße Rolle“ wurde aus 5 Handtüchern hergestellt, Wickel mit Zusätzen aufgelegt. Handhabung von Tonerde, Essigessenzen, Quark, Zwiebel, Kartoffel, Weißkohl, Farnkraut, Beinwell fanden aufmerksame Zuschauer. Auch die Herstellung von Salbe mit Öl und Bienenwachs, Auszüge mit Salz, Essig und die Lieblingskräuter der Maria Treben kamen nicht zu kurz. Auch vorsichtige Vorgehensweisen bei Hautempfindlichkeiten, Allergien u.a. wurden von Anette Spieß angesprochen. Viele Fragen der Teilnehmer machten den Abend zu einer reichen Erfahrung im Umgang mit der Natur.

**Es sei hier auch auf die nächsten Veranstaltungen hingewiesen: Die Jugendgruppe Eppelheim nahm am Oktoberfestzug in München teil - davon gibt es sicher zu berichten im Zelt der Jugend bei der Eppler Kerwe am 3.u.4.10., wozu herzlich eingeladen wird. Auch Kuchenspenden können dort abgegeben werden. Kerwetanz der Böhmerwaldjugend am Kerwesamstag, 17.10. um 20.00 Uhr im Rosensaal Oftersheim. Am 21.10. ist „Strudeltag“-Backkurs in der Theodor-Heuss-Schule Oftersheim, Hardtwaldring um 19.00 Uhr. Friedl Vobis u. Karola Kuppinger**

## Deutsche Jugendkraft



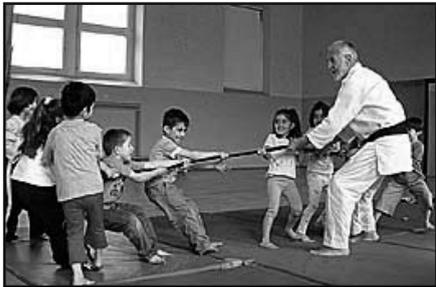
### DJK - Judo



## Neues Angebot der DJK – Judoabteilung Kindergartenjudo ab 15. Oktober

Nachdem immer wieder nach „Judo für Kleine“ angefragt wurde, wollen wir bei genügender Nachfrage, ab dem 15.10.09 wieder eine Trainingseinheit für „Kindergartenkinder“ durchführen.

Wir bieten damit ein altersgemäßes Bewegungsangebot, bei dem Kinder erfahren können, dass Rangeln nach Regeln Spaß macht, bei dem viel gespielt und ausprobiert werden darf und bei dem man mit einem Freund und Partner in einer Gruppe zusammen ist.



Es steht nicht die Judo-Technik im Vordergrund, sondern Kinder lernen in diesem Alter ihren eigenen Körper kennen und etwas zu wagen, zum Beispiel rollen, fallen, klettern. Wir hoffen, dass sich genügend Kinder melden, damit wir eine neue Gruppe starten können. Der Kurs kann ab mindestens sechs Kindern stattfinden.

Telefonische Anmeldung:

06221 76 77 48 (Gaby Hohl) oder 06221 76 77 14 (Karin Mollet)

Nach einer vierwöchigen „Schnupperteilnahme“ beträgt der Monatsbeitrag 6,00 Euro je Kind.

Die neuen Trainingszeiten für alle anderen sind:

Montag	17.30 - 19.00	Leistungsgruppe
Dienstag	16.00 - 17.15	Kleine Judoschule
	17.15 - 18.45	Leistungsgruppe
Mittwoch	18.00 - 20.00	ARGE Fördergruppe
Donnerstag	17.00 - 18.30	Kleine Judoschule
Freitag	17.45 - 19.45	Bodenturnen (alle)

**Wichtig:** Die „Kleine Judoschule“, bei der auch Anfänger und Kinder (ab 6 Jahren) die mal schnuppern wollen, ganz herzlich willkommen sind, startet ab dem 01. Oktober!

## DJK Nordic Walking

### DJK Nordic Walking für jedermann/- frau

Für die DJK- Nordic Walker/-innen beginnt ab 7. Oktober wieder die Herbst-/ Wintersaison.

Der Beginn der Wanderung über die Fluren unserer Stadt beginnt morgens eine Stunde später, also um 9.00 Uhr. Die Walker treffen sich jeden Mittwoch mit ihrer Leiterin Angelika Thome an der Straßeneinmündung Birkigweg / Goethestraße.

Gäste sind jederzeit - auch für eine Schnuppertour - willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einfach kommen und eine Stunde mitwandern, der Gesundheit zuliebe.

## Eppelheimer Carneval Club



### Sommerpause genutzt - Ausflug der Champagner-Ladys und Elferratsfrauen

Die Champagner-Ladys und Elferratsfrauen des ECC haben die Sommerpause für ihren jährlichen Ausflug genutzt. In diesem Jahr ging die Fahrt nach Ettligen. Nach der kurzen aber doch recht fröhlichen Anreise war ausreichend Zeit für einen Einkaufsbummel. Die kleinen und beschaulichen Boutiquen in der Altstadt hatten es den Ladys angetan und das ein oder andere Schnäppchen konnte ergattert werden. Dann war es Zeit für eine Stärkung. Nach einem ausgiebigen Mittagessen war ein Stadtrundgang mit den

verschiedenen Sehenswürdigkeiten, die sich fast ausschließlich im Stadtkern befanden und sehr gut zu Fuß erreicht werden konnten, angesagt. Sehr passend direkt vor dem Ettliger Schloss der Narrenbrunnen, der zugleich als Motiv für ein Gruppenfoto diente. Der Narrenbrunnen wurde von Friedrich Hagenauer geschnitten und stellt den „Hansel von Singen“, den Hofnarren des Markgraf Ernst dar. Am Brunnenpfeiler befindet sich die Jahreszahl 1549. Oben auf dem Pfeiler die Figur des Narren mit Narrenkappe und Zepter, der die Passanten an die Vergänglichkeit alles Irdischen erinnern soll.

Der Nachmittag, bei strahlendem Sonnenschein, galt wieder den kulinarischen Genüssen. Bei Eiskaffee und sehr kreativen Eisbechern verbrachten die ECC-Frauen gemütliche Stunden, bevor am Abend noch ein kleines Vesper in der Stadtbrauerei folgte und der Abend bei einem kurzweiligen Theaterstück der Ettliger Sommerfestspiele Ausklang. Auch die späte Heimreise rundete den gelungenen Tag ab und eine spontane Modenschau der ergatterten Schnäppchen lies Spekulationen auf die Kostüme in den kommenden Campagnen offen.



## Eisportclub Eisbären ECE

### 6. Burger King-Turnier in Schweinfurt am 19. und 20. September 2009

Mit nur einem Gegentor holten sich die Kleinstschüler des EC Eppelheim im bayrischen Schweinfurt den Turniersieg. Im 2-Tages-Turnier mit 7 Mannschaften gegen renommierte Clubs wie Nürnberg, Kassel und Reichersbeuren setzen sich die kleinsten Eisbären souverän in allen Spielen durch. Das letzte Spiel gegen Kassel gewannen sie dank einer glänzenden Mannschaftsleistung. Dadurch erkämpften sie sich die Krone in Bayern. Die Jungs und Mädchen der Jahrgänge 2001 und 2002 spielten sich mit ihrem Können, ihrer Mannschaftsstärke und ihrem Kampfgeist in die Herzen der Zuschauer. Das Trainertrio war am Ende doch sehr stolz auf die kleinen Puckjäger.

Auch die Kleinschüler, Eishockeycracks der Jahrgänge 1999 und 2000, waren in Schweinfurt am Start. Die erwarteten starken Gegner ließen es nicht zu, dass auch diese Mannschaft den Siegerpokal mit nach Eppelheim nahm. Doch mit 2 Siegen und zwei Unentschieden erkämpften sie sich einen sehr guten Mittelfeldplatz. Am

Ende nahmen sie den Pokal für den 4. Platz mit nach Hause, wobei sie sich nur Kassel, Reichersbeuren und Nürnberg geschlagen geben mussten.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

#### Kleinstschüler

ECE vs. SC Reichersbeuren	13:0
ECE vs. Wild Dogs Schweinfurt	27:0
ECE vs. Wand. Germering	9:0
ECE vs. Heilbronner EC	13:0
ECE vs. EHC 80 Nürnberg	6:0
ECE vs. Kassel Huskies	3:1

#### Kleinschüler

ECE vs. SC Reichersbeuren	0:3
ECE vs. Wild Dogs Schweinfurt	7:6
ECE vs. Wand. Germering	2:1
ECE vs. Heilbronner EC	2:2
ECE vs. EHC 80 Nürnberg	1:1
ECE vs. Kassel Huskies	1:4

Geschrieben von Marianne Siekmann

etc

## Eppelheimer Tennisclub

### Kerwe 2009

Dieses Jahr ist der Eppelheimer Tennisclub wieder mit einem Stand auf der Kerwe vertreten. Unser Standplatz ist in der Rudolf-Wild-Straße, dieses mal aber weiter nördlich Richtung Marktstraße. Für den Auf- und Abbau, sowie für die Schichten suchen wir noch Helfer, die auf diesem Weg noch Arbeitsstunden ableisten können.

Eine weitere Möglichkeit zur Ableistung von Arbeitsstunden besteht bei unserem letzten Arbeitseinsatz am 17.10. ab 10.00 Uhr auf der etc-Anlage. Die Listen hängen an der Infotafel im Tennisclub.

### Wanderung zum Apfeltag

Am 18.10. veranstalten wir unsere alljährliche Wanderung. Ziel der Wanderung ist der Apfeltag in Eberbach. Weitere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.etc-eppelheim.de](http://www.etc-eppelheim.de).

### Ballschule

Am Dienstag, 29. September von 14.30 – 15.00 Uhr starten wir mit einer Info- und Schnupperversammlung in die Wintersaison 2009 / 2010. Alle Kinder von 4-6 Jahren, die Interesse haben, können an diesem Termin unverbindlich „reinschnuppern“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Reiterverein



### Ferienprogramm beim Reitverein

Alles andere als Langeweile hatten die 60 Kinder am letzten Ferientag bei herrlichem Wetter auf dem Vereinsgelände des RVE beim diesjährigen Ferienprogramm. In Gruppen verteilt durften die Kinder nach Anweisung der Pferdehalter die Pferde und Ponys nach Herzenslust putzen und streicheln. Natürlich bekamen sie auch alles über Pferdehaltung Fütterung und die Pflege genauestens erklärt. Als dann alle Pferde geputzt und gesattelt waren ging es endlich los. Einer nach dem anderen durfte seine Runden auf dem Pferderücken drehen.



Sichtbar stolz waren die Jüngsten als sie auf den großen Pferden saßen. Beim Bingo spielen konnten alle außerdem auch ihr Glück probieren. Nach einer Stärkung von Bratwurst im Brötchen und natürlich Getränken ging es dann weiter mit einem großen Spiele-Parcours. Schubkarrenrennen, Sackhüpfen, Kartoffellauf und vieles mehr

stand auf dem Programm. Sogar durch ein grießiges Spinnennetz musste man klettern und selbst auf Stelzen zu laufen wurde meisterlich ausgeführt. Am Ende bekamen alle noch ein Eis bevor sie dann mit ihren Eltern, wenn auch manchmal unter Protest nach Hause gingen.

Vielen Dank auf diesem Wege an die vielen Ehrenamtlichen Helfer.



## SG Poseidon

### Neunmal Königstuhl!

Beim diesjährigen schweizerischen Nationalpark-Mountainbike-Marathon stellte sich Poseidon **Georg Deck** der Langdistanz über 138 km und 4010 Höhenmetern. Die Strecke führt von Scuol im Unterengadin über einige Top-Spots des schweizerisch-italienischen Grenzgebiets wie Val Mora, Alpisella ins Biker-Paradies Livigno, wo diesmal anstelle zollfreien Einkaufens zügiges Pedalieren angesagt war. Als Höhepunkt folgte der 2688m hohe Chaschauna-Pass, bei dessen Anstieg selbst Spezialisten ihr Gefährt einige hundert Höhenmeter schieben müssen.

Mit seinem Resultat von gut 8 1/2 Stunden war Georg hoch zufrieden, denn damit verbesserte er seine Zeit von 2003 um fast eine Stunde. „Luft nach oben gibt's da sicher noch. Die Abfahrten runter ging's deutlich schneller als vor 6 Jahren, wegen einiger Stürze anderer Teilnehmer - mit teilweise schweren Verletzungen - war aber immer Vorsicht angesagt. Hintenraus wird es dann immer lang und auch noch steil. Ab Zernez, wo Tina als Supporterin wartete und die eigentlichen Anstiege vorbei sind, muss bis zum Ziel in Scuol noch 2-mal die Höhendistanz von Heidelberg auf den Königstuhl absolviert werden.“



### Off-Season Aktivitäten um den Golfplatz in Rot

Auch dieses Jahr war die SG Poseidon beim Golfpark-Straßenlauf vertreten.

**Roman** (13) und **Georg** (30 + 13) **Deck** blieben bei besten äußeren Bedingungen mit 22:02 und 36:11 über die 5- bzw. 10-Km zwar deutlich unter ihren Bestleistungen, waren aber angesichts ihres 95-Prozent-Einsatzes mit dem Endergebnis sehr zufrieden. Roman wurde damit erster in seiner „Alters“-Klasse, Georg nutzte diesen Wettkampf als Standort-Bestimmung für den kommenden Berlin-Marathon, wo er eine Zeit unter 3 Stunden anpeilt.



„Eine solche Zeit kann ganz schnell sehr hart oder unmöglich werden, auch wenn sie weit von der persönlichen Bestmarke entfernt ist“, meint er und spielt damit auf seine wenigen Laufkilometer der letzten Monate an. Wir sind gespannt!

### Die Neuentdeckung...

#### 1. Finsterbach-Lauf 2009

Am 5. September 2009 präsentierte sich Schönbrunn, mit Unterstützung von „Fitness Republic“, durch eine neue Läufer-Attraktion. Ein Halbmarathon, 10km-Lauf, Nordic Walking, Junior-Schüler-u.

Minilauf, starteten erstmals vom Festgelände der „Haager Backtage“ aus, über eine reizvolle landschaftliche Strecke. Dies neue Event nutzten Christian Horn & Carolin Engelke-Horn, um in einem noch kleinen Teilnehmerfeld von 35 Starten, einen anspruchsvollen hügeligen Halbmarathon zu absolvieren. Mit einer beachtlichen Laufzeit von 1:45:00h überschritt Carolin als erste Frau die Ziellinie. Christian erreichte mit einer Zeit von 1:53:50h als 17.männlicher Zielleinläufer Platz 10 in seiner Altersklasse. Auch die Kinder der Familie wollten sich sportlich beweisen und so startete Lotte beim Juniorenlauf über die Strecke von 1400m und Ida beim Schülerlauf über von 700m. Lotte belegte hier Platz 1 in ihrer Altersklasse, Ida Platz 2.

### Familienstaffel beim 22.Hardtsee-Triathlon

Am 6.September 2009 richtete der TSV Ubstadt seinen 22.Triathlon am Hardtsee aus.

Teil dieser Veranstaltung war wiederholt eine Familienstaffel, bei der es hieß, sich mit zwei oder drei Familienmitgliedern aus zwei Generationen die drei Disziplinen über 600m Schwimmen, 16km Radfahren und 4km Laufen untereinander zu teilen.

Diese Variante nutzte die **Poseidon-Familie Horn** als ein abwechslungsreiches Sportevent, und nahm es hier mit weiteren 27 gleichgesinnten Familien auf. Als schnellste weibliche Schwimmerin, konnte Lotte ihrer Mutter einen guten Start für die Radstrecke erschwimmen. Etwas verärgert über die penetranten Windschattenfahrer übergab sie die dritte Distanz an „Papa“ Christian, der nach 54,44min die Ziellinie erreichte und damit Platz vier belegte.

#### Ergebnisse der ersten fünf Familien:

1. Lorenz, H.u. L	Ironmännle	50:52min
2. Lang, L.u. J.u. H.	2 fast 4 you	51:16min
3. Haag, E.u. P.u. S.	Familie Haag	54:38min
<b>4. Horn, L.u. C.u. C.</b>	<b>Lilalöttchen</b>	<b>54:44min</b>
5. Stiefel, S.u. T.u. F.	Siebenmeilen-Stiefel	55:40min

mit einer etwas unzufrieden stellenden Laufzeit, immerhin noch auf Platz 9 von 24 Teilnehmerinnen. An den schweren Beinen auf dem Rad scheiterte wohl das Einholmanöver von Michael, und kam so knapp zwei Minuten nach Nicole ins Ziel, womit er neben 66 männlichen Teilnehmern einen guten 10. Platz erreichte. Ein ganz besonderes Rennen absolvierte **Andreas Robl**, der diesen Triathlon als „sein Debüt“ ausgewählt hatte. In allen drei Disziplinen bewegte er sich mit seiner Leistung im Mittelfeld und konnte mit seinem 46.Platz fürs „erste Mal“ wirklich zufrieden sein.

Mit Trommel-Musik beim Zieleinlauf, guter Verpflegung für die Sportler und vor allem dem netten familiären Ambiente, war dies ein wirklich toller kleiner Triathlon zum Saison-Abschluss...

Abschließend noch ein ganz spezieller Dank an den treuen Fan-Club „**Simone & Co**“, der auch an diesem Tag wieder zum Anfeuern parat stand und die ganze Saison über organisatorische Unterstützung geleistet hat, sowie auch ein Danke an **Janna** für die tollen Fotos!

#### Ergebnisse:

300m Schwimmen/24km Rad/5km Lauf	
Peter Strzezyk:	0:04:05h/0:37:10h/0:18:17h 0:59:32 1.Platz (m)
Matthias Hausauer:	0:04:19h/0:40:17h/0:20:48h 1:05:25 4.Platz (m)
Michael Schäfer:	0:04:35h/0:42:15h/0:21:19h 1:08:09 10.Platz(m)
Nicole Schäfer:	0:05:58h/0:46:12h/0:24:16h 1:16:26h 9.Platz (w)
Andreas Robl:	0:06:13h/0:49:01h/0:24:57h 1:20:11h 46.Platz (m)



### „OFF-Season“-Wettkampf an der Bergstraße

Zum Einklang der „Dossema Kerwe“ richtete die TSG Germania Dossenheim nun zum 19.Mal ihren Jedermann-Triathlon aus, dessen Starterliste jährlich aus nur maximal 100 Teilnehmern besteht. Der einstige „Fun“-Triathlon, lockt mittlerweile immer mehr Spitzensportler an, und so hatte man es hier mit wirklich starker Konkurrenz zu tun. Im Hallenbad startete um 10 Uhr am Morgen die erste von 10 Startergruppen, jeweils im 10-Minuten-Takt, mit der Distanz von 300m Schwimmen. Die anschließende Radstrecke von 24km führte kurz durch die Ortschaft, dann aber weiter über Feldwege, wie auch die anschließende 5km lange Laufstrecke, deren Zieleinlauf erst nach einer guten halben Runde durch das Stadion endete.

Neben einigen Triathlon Vereinen der Umgebung, waren an diesem schönen milden Herbsttag auch fünf Poseidons mit am Start. Eine wirklich starke Leistung erbrachte hier **Peter Strzezyk**, der sich mit durchweg ersten Plätzen in allen drei Disziplinen, den Sieg in der Gesamtauswertung verdiente. Besonders stark beim Schwimmen und auf dem Rad, belegte **Matthias Hausauer** einen tollen 4.Platz. Nachdem **Nicole Schäfer** versuchte sich nicht von ihrem „Gatten“ **Michael Schäfer** im Verfolgerfeld einholen zu lassen, büßte sie dafür mit Seitenstechen auf der Laufstrecke und landete,

Liebe Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins, auf der Eppelheimer Kerwe bieten wir dieses Jahr Samstag und Sonntag Kaffee, Kuchen + Waffeln und Samstagabend eine Cocktailbar mit Livemusik an.

Wer hat Lust beim Verkauf zu helfen und/oder Waffelteig/Kuchen zu spenden? (wegen begrenzter Kühlmöglichkeit bitte keinen Sahnekuchen)

Bitte unbedingt **voranmelden** bis spätestens Mittwoch 30.09.09 bei: [annette.fackel@sgposeidon.de](mailto:annette.fackel@sgposeidon.de) bzw. 06221/758932 oder während der Geschäftszeiten im Hallenbad (Montag + Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr) in die dort ausliegenden Listen eintragen.

Infos gibt's auch auf unserer Homepage unter [www.sgposeidon.de](http://www.sgposeidon.de), dort könnt Ihr Euch auch in die Helferliste eintragen lassen.

Kuchen- /Waffelteigabgabe direkt am **Stand in der Dr. Emil-König-Straße** (Samstag ab 12 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr).

#### Vielen Dank für Eure Mithilfe.

**WICHTIG:** P.S. Geleistete Helferstunden im Nachhinein über unsere Homepage melden bzw. in die Helferstundenliste im Hallenbad eintragen.

Änderungen vorbehalten – bitte immer selbst auf dem Laufenden halten!



## Skiclub

### Wintersaison 2009/10

Langsam aber sicher beginnt für den Eppelheimer Ski-Club die Wintersaison 2009/10, in der wie in jedem Jahr zahlreiche Angebote für Mitglieder und Gäste des Vereins bereitgehalten werden. So führt die Silvesterreise vom 26.12.09 bis zum 02.01.10 ins vorarlberger Montafon ins Skigebiet der Silvretta Nova. Informationen zu dieser Fahrt gibt Jürgen Schmidt, Tel.: 06221 / 764219. Ebenfalls nach Partenen im Hochmontafon geht es mit der Faschingsfreizeit vom 13. bis 20. Februar 2010. Nähere Auskünfte hierzu bekommt man von Hans-Joachim Lenz, Tel.: 06221 / 762856.

Um mehr über diese Fahrten wie zu allen anderen Aktivitäten des SCE zu erfahren, kann man sich auch im Internet unter [www.skiclubeppelheim.de](http://www.skiclubeppelheim.de) informieren oder bei der kommenden Eppelheimer Kerwe am 3./4. Oktober beim traditionellen Kerwestand des Ski-Clubs vorbeischaun.

## Turnverein Eppelheim

# TVE

### TVE Handball [www.tv-eppeleheim.de](http://www.tv-eppeleheim.de)

#### Ergebnisse und Berichte: Samstag, 19. September 2009

**Landesliga (Männer):** SG Hohensachsen – TVE 30 : 26 (16 : 14)  
**An der Routine gescheitert**

„Ein Unglück kommt selten allein“ – hatte sich im Training Hannes Stroh schwer am Knie verletzt und war deshalb nur mit Krücken in der Halle erschienen, so erwischte es bereits im zweiten Angriff der Gäste Alexander Stephan, der unglücklich einen Finger ins Auge bekam und mit massiven Sehstörungen den Weg in die Klinik antreten musste. Und so verlor der TVE schließlich 30 : 26 (16 : 14). Dennoch hielt sich die so dezimierte Eppelheimer Truppe gegen den hochkarätig bestückten Aufsteiger erstaunlich gut, egalisierte die 3 : 1 Führung der Hausherrn und ging, als drei schnelle Konter gelangen, mit 8 : 9 erstmals in Führung. Die konnte auch bis zur 22. Minute (11 : 12) verteidigt werden, weil es Robin Erb gelang, mit drei Toren in Folge die Ausgleichstore der Hohensachsener durch einen jeweiligen Gegenschlag zu Überbieten. Leider ging in den letzten 7 Minuten der Halbzeit etwas die spielerische Linie verloren, 3 Ballverluste und 4 Fehlwürfe, und schon hatten die ausgebufften Routiniers von der Bergstraße das Ergebnis gedreht, 16 : 14 bei Halbzeit.

Dass dieser Vorsprung in der 2. Spielhälfte nicht mehr egalisiert werden konnte, lag zum einen an der nun höheren Fehlwurfquote, zum anderen an einigen verschenkten Schnellangriffen; nur beim 18 : 17 durch Julius Tervoort war die Mannschaft aus Eppelheim noch einmal auf ein Tor herangerückt. Danach war das Schussglück den Gästen nicht mehr hold, 14 Fehlwürfe bei nur 12 Toren in der 2. Halbzeit sprechen eine deutliche Sprache. Auch hatten die Eppelheimer zunehmend mehr Probleme mit der Härte der Hohensachsener zurecht zu kommen, Höhepunkt war

die rote Karte gegen Alexander Schmitt, der den durchbrechenden Christopher Föhr brutal auf den Hallenboden donnerte. Dass beim Zeitstrafenverhältnis mit 6 : 7 Eppelheim dennoch im Nachteil war, lag wohl vor allem an der Cleverness der erfahreneren Spieler, vielleicht wäre auch eine etwas strengere Regelauslegung der sonst gut pfeifenden Schiedsrichter aus Forst möglich gewesen. Eine Wende im Spiel schien denkbar, denn als Robin Erb das 27 : 25 warf, hatte man in Folge noch zwei Einwurfmöglichkeiten, die jedoch etwas überhastet vergeben wurden; nach dem 28 : 25 war dann allerdings die Chance auf einen Punktgewinn dahin.

Trotz dieser nicht ganz unerwarteten Niederlage lässt sich eine deutliche Leistungssteigerung im Eppelheimer Team feststellen, wenn auch einige Spieler durch längere Urlaubsphasen oder Verletzungen bedingt noch nicht ihr altes Leistungsvermögen gefunden haben. So traf Stephan Kopp fast 50 % seiner Würfe aus dem Rückraum und Fabian Dienemann, der kleinste im Team, wurde zum „Riesen“ als er abgezockt seine drei Chancen auf Linksaußen sicher verwandelte. Im nächsten Spiel gegen den TSV Rot in Eppelheim, sollte eine weitere Leistungssteigerung zum ersten Sieg ausreichen. (we)

**SGH:** Kuhn; Glock (7/4), Ch. Pohl (3), Mayer (6), Jakob (1), F. Schmitt (4), Wiss (4), Durst, Kunze (4), A. Schmitt (1), Frey, Mandel, S. Pohl

**TVE:** Hemer, Kriechbaum; Brenzinger, Schweizer (2), Kopp (6), Erb (7), Dürr, Hofmann (3), Stephan, Föhr (3), Tervoort (2), Dienemann (3)  
**Badenliga (Damen):** SG Heidelberg/Helmsheim – TVE 20 : 27 (8 : 9)

#### Geschlossene Mannschaftsleistung bringt Sieg

Im ersten Rundenspiel der Saison 2009/10 traten die TVE - Damen bei der SG Heidelberg/Helmsheim an. Nach dem in der alten Runde beide Partien verloren gingen, wurde dieses Spiel durch eine kämpferisch geschlossene Mannschaftsleistung mit einem Sieg (20 : 27, 8 : 9) der Eppelheimerinnen beendet.

Die Gäste zeigten sich von Beginn an hellwach und gingen innerhalb von zwei Minuten mit 0:3 Toren in Führung. Doch auch bei Unterzahl der TVE Damen gelang es den Gastgebern nicht, entscheidend zu verkürzen. Eppelheim zog immer wieder seinen Konzeptionhandball auf und hielt seine Führung über 2:4 bis zum 4:7 in der 20. Minute. In der verbleibenden Spielzeit in Hälfte eins gelang es Eppelheim, trotz einiger fragwürdigen Schiedsrichterentscheidungen in Front zu bleiben. Leider ließ sich Alfred Schmitt-Hess zu einem Kommentar über so eine Entscheidung hinreißen, und sah dafür kurz vor dem Pausenpfeiff erst eine Verwarnung und, nachdem er sich nicht beruhigen konnte, auch noch die Rote Karte. So wurden beim Stande von 8:9 die Seiten gewechselt.

Trotz dieses Führungsverlustes und dem 9:9 Ausgleich direkt nach Wiederanpfeiff, spielte Eppelheim ruhig und konzentriert weiter. Leider ging ein wenig die Konsequenz im Abwehrverhalten verloren und so gelang Heidelberg / Helmsheim immer wieder der Ausgleich. Nach einer Auszeit in der 47. Minute stabilisierte sich die Eppelheim Abwehr und so zog das Team über 19:21 in der 52. Minute, 20:24 in der 55. Minute bis zum 20:27 Endstand davon.

Trainer Alfred Schmitt-Hess zeigte sich nach dem Schlußpfeiff hochzufrieden mit seinen Mädels: „Vor allem mit der Abwehr bin ich heute sehr zufrieden, speziell in den ersten 15 Minuten kam es der Perfektion schon recht nah“. Einmal in Fahrt ließ er gleich noch einen Ausblick auf die kommenden Spiele folgen: „ Sollte es der Truppe gelingen diese Leistung auch in den nächsten Begegnungen zu zeigen, gibt es in dieser Liga keinen Gegner der nicht zu schlagen wäre. Der angestrebte Mittelfeldplatz wäre dann kein utopisches Ziel mehr“. (rh)

**TVE :** Becker, Groß; Wolf (2), Herb (5), Robker (3), Kriechbaum (4), Adler ( 11/1), L. Klein (2), Schnurpfeil, R. Klein (n.e)

#### Weitere Spiele:

**A-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** KuSG Leimen – TVE 25 : 8  
**E-Jugend (weiblich):** TSV Rot II – TVE 60 : 44

**2. Division (Männer 3):** TSV Rot II – TVE III 35 : 21  
Sonntag, 20. September 2009

**D-Jugend (männlich) Leistungsklasse:** KuSG Leimen – TVE 26 : 14

**D-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** TSV Rot – TVE 23 : 11

**C-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** TSV Rot – TVE 32 : 18  
Vorschau – die nächsten Spiele:

**Landesliga (Männer):** TVE – TSV Rot, Samstag, 26. September 2009, 20 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

Es war schon ärgerlich, mit einem Misserfolg in die Saison zu starten, zumal mehr drin war bei der Niederlage gegen den Liganeuling Hohensachsen. Doch die ausgebufften Routiniers um Ex-National-

spieler Jörg Kunze spielten am Ende einen Tick cleverer, nichtsdestotrotz zeigte sich TVE-Coach Jürgen Zeit mit dem Auftritt seiner Jungs in großen Teilen zufrieden, „der Einsatz stimmte bei allen“, so der Handballlehrer. Dafür allein gibt es aber letztendlich keine Punkte, sodass schon ein gewisser Druck auf den Eppelheimer Spielern lastet, beim ersten Heimspiel der Runde 09/10 gegen den TSV Rot (26.09. – Anpfiff 20 Uhr) in der alt ehrwürdigen Rhein-Neckar-Halle neben Komplimenten auch Punkte einzufahren. Doch das wird nicht einfach, denn die Gäste sind hervorragend in die Spielzeit gestartet und gewannen ihre Auftaktpartie gegen den zweiten Aufsteiger in die Liga, den TSV Meckesheim, deutlich mit acht Treffern Differenz. Zwar musste Rot nach der vergangenen Runde einige wichtige Spieler ziehen lassen, verstärkte sich jedoch vor allem mit Florian Fischer vom Badenligisten SG Nußloch stark. Er machte auch die Fischer-Dynastie perfekt, nun spielt er nämlich zusammen mit seinem Bruder Dominic unter den Anweisungen von Vater Hartmut, der ehemalige Bundesligaspieler übernahm nach der letzten Runde das Traineramt beim TSV. Es wird also sicher kein Spaziergang für den TVE, der neben den länger Verletzten Eduard Heier und Hannes Stroh wohl auch auf Alex Stephan verzichten müssen wird. Die Kämpfernatur handelte sich bei der Begegnung in Hohensachsen eine Augenverletzung ein und wird mindestens zwei Wochen pausieren müssen. (re)

**Badenliga (Damen):** TVE – SV Waldhof Mannheim, Sonntag, 27. September, 17.30 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

**Weitere Spiele:**

Samstag, 26. September 2009

**E-Jugend** (weiblich): TVE – TV Bammental, 13 Uhr

**B-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse:** TVE – TV Dielheim, 14.25 Uhr

**1. Division** (Männer2): TVE II – TV Dielheim, 18 Uhr

Sonntag, 27. September 2009

**C-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TVE – TV Dielheim, 11.10 Uhr

**D-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse:** TVE – TV Bammental, 12.40 Uhr

**B-Jugend** (weiblich): TVE – TV Bammental, 14 Uhr

**2. Division** (Männer 3): TVE III – TV Bammental II, 15.30 Uhr

**A-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TVE – SG Nussloch, 19.30 Uhr

Alle Spiele finden in der Rhein-Neckar-Halle statt.

**TVE Turnen**

**Übungsleiter/ -in für Jazz Tanz**

Der TV Eppelheim sucht ab sofort eine/n Übungsleiter /-in für die Frauen Jazz – Tanzgruppe.

Die Trainingsstunde ist Donnerstags von 19 bis 20.30 Uhr

**Übungsleiterin Frauengymnastik**

Der TV Eppelheim sucht ab sofort eine Übungsleiterin für die Frauengymnastikgruppe.

Das Alter der Damen ist 50+

Die Übungsstunde ist Mittwochs von 19.30 bis 20.30 Uhr

Interessierte melden sich bitte bei Abteilungsleiter Nicolaus Deutschbauer, Tel: 06221 – 765281 oder e-mail: vereinsbedNDE@aol.com

**VdK Ortsverband Eppelheim**

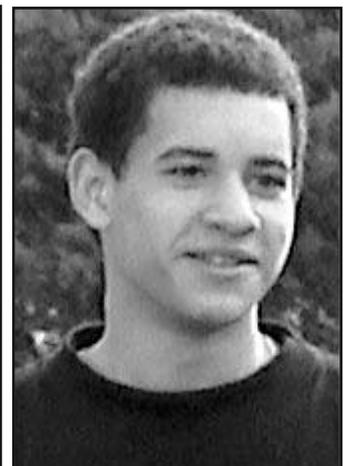
**Kein Sozialhilfeabzug für Rentner, die bei Kindern leben**

Rentnern, die sozialhilfebedürftig sind, darf die Sozialhilfe nicht deshalb gekürzt werden, weil sie mit ihren Kindern zusammenleben. So entschied unlängst das Bundessozialgericht (BSG). Im zugrunde liegenden Fall hatte die betroffene Rentnerin zunächst Arbeitslosengeld II bezogen und dann mit dem Erreichen des 65. Lebensjahrs wegen ihrer geringen Rente eine ergänzende Sozialhilfe erhalten. Daraufhin hatte der Leistungsträger diese ergänzende Sozialhilfe gegenüber den früheren Hartz-IV-Leistungen um 20 Prozent gekürzt. Dem widersprachen die BSG-Richter mit Blick auf den Gleichheitsgrundsatz. Es gebe keinen Grund, die Frau als Rentnerin anders zu behandeln als vorher, als sie noch Hartz-IV-Empfängerin war, so die Kasseler Richter. Bei Streitigkeiten über Sozialhilfe, Hartz IV oder andere gesetzliche Sozialleistungen unterstützt der Sozialverband VdK seine Mitglieder im Widerspruchsverfahren und bei Klagen vor den Sozialgerichten. Die Büros der

hauptamtlichen VdK-Sozialrechtsreferenten können unter 07 11 / 6 19 56 – 0 erfragt oder unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) ersehen werden.

**Deutsche Vizemeister: David Albert + Msafiri Kramm**

Deutsche Vizemeister wurden David Albert + Msafiri Kramm am vergangenen Sonntag bei den Deutschen Jugend-Mannschaftsmeisterschaften in Mannheim. Zum Titelgewinn fehlte ihrer Mannschaft der MTG-Mannheim/Hegau gerade mal 30 Punkte. Gewinner wurde der fünfmalige Seriensieger TSV Bayer 04 Leverkusen. Hürdenläufer **Msafiri Kramm** lieferte zur Vizemeisterschaft 657 Punkte indem er die 110m Hürden in guten 15,32sec beendete. Mit einer persönlichen Bestzeit von 14,74sec in diesem Jahr konnte er sich über den großen Erfolg freuen. **David Albert**, U20-Nationalmannschaftsmittglied im Speerwurf, beendete auf Grund einer Verletzung schon im März dieses Jahr die gesamte Saison. Zum Wettkampf überredet, ohne Vorbereitung, startete er vorsichtig mit 52,54m den Wettkampf. Etwas mutiger der zweite Versuch mit 56,51m um im dritten Versuch den 800g Speer auf glatte 60.00m zu werfen. Immerhin 703 Punkte für das Mannschaftsergebnis. Neben dem Sport verbindet die beiden Eppelheimer eine weitere Gemeinsamkeit: beide arbeiten im Krankenhaus Schwetzingen.



**Veranstaltungen**

**6. Eppelheimer-Kunsthandwerkermarkt**

10. + 11. Okt. 2009  
in der Rudolf - Wild-Halle  
Sa. 14-18 Uhr + So. 11-18 Uhr

**Vielseitiges Angebot:**

- Seidenmalerei
- Honig-produkte
- Patchwork
- Holzarbeiten
- Buchbinder
- Lederwaren
- Wollige Waren
- Strickwaren
- Genähte Waren
- und vieles mehr

**Neu!**  
Bären und Furoendolatorin  
erstellt kostenlos Exzerpten  
Ihrer Furoen und Bären



**Eintritt frei!**



Veranstaltungsort: Rudolf-Wild-Halle, Schulstraße 6, 68214 Eppelheim  
Veranstalter: Ralf Bauer, Christine Kugel  
Telefon/Fax: 06221 - 77 61 26 / Fax-Nr.: 06221 - 75 24 88  
Email: [eppelheimer-kunsthandwerkermarkt@bsg.de](mailto:eppelheimer-kunsthandwerkermarkt@bsg.de)  
Homepage: [www.eppelheimer-kunsthandwerkermarkt.de](http://www.eppelheimer-kunsthandwerkermarkt.de)

**14. Flohmarkt „Rund ums Kind“ am 10.10.2009**

von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der  
**Ernst-Knoll-Halle, Eppelheim.**  
Die Stallhasen laden herzlich zum nächsten Flohmarkt ein.  
Der Verkauf ist nur mit Anmeldung möglich,  
Tische und Stühle sind vorhanden.  
Die Standgebühr beträgt  
7,00 Euro pro Tisch und 2,00 Euro pro Ständer.  
Die Vergabe von Restplätzen erfolgt  
je nach Verfügbarkeit unter 06221-766716

**Informationen****AVR****Sternstunde für's Pausenbrot  
AVR verteilt Pausenbrot Dosen an Erstklässler**

Eine blaue Pausenbrotdose hat die AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH an die rund 5500 Schulanfänger im Rhein-Neckar-Kreis ausgeteilt. Dass die Pausenbrote schon seit vielen Jahren nicht mehr in die Tüte, sondern in die stabile und praktische Box der AVR kommen, hat im Rhein-Neckar-Kreis eine jahrelange Tradition.

Mit der Aktion schlagen die ABC-Schützen zwei Fliegen mit einer Klappe. Das Pausenfrühstück bleibt knackig und frisch, egal, ob in der Box Gemüsestückchen, Salat oder Obst mit belegten Brotscheiben kombiniert werden.

Gleichzeitig helfen schon die Jüngsten in der Schule, Abfälle zu vermeiden, denn Kunststoffolie, Butterbrotpapier und Aluminium als Verpackung für die Pausenstärkung sind „out“. Sie verursachen in den Schulen Berge an Abfällen, denn sie können im Gegensatz zur praktischen Dose nur einmal benutzt werden.

Erfreulich ist, dass neben der Abfallvermeidung auch das Bewusstsein der Kinder für die Umwelt geweckt und vermittelt wird, wie einfach sich abfallarmer Konsum mit Genuss verbinden lässt. Schließlich brauchen die Kinder im Laufe des Vormittags einen Energieschub durch eine leckerere Pausenverpflegung für die restlichen Schulstunden.

Die AVR hat nicht nur für Erstklässler, sondern für alle Schüler Tipps für den Einkauf von abfallarmen, umweltfreundlichen und langlebigen Schulartikeln parat.

Die AVR empfiehlt, Hefte und Zeichenblöcke aus Recyclingpapier zu nutzen. Papier aus der Grünen Tonne plus kommt nach der Sortierung in der Sortieranlage Sinsheim zu Papierfabriken, die aus diesem Sekundärrohstoff z. B. Schulhefte und Zeichenblöcke aus Recyclingpapier herstellen.

Stifte mit Lacküberzug sowie Filzstifte enthalten oft gesundheitsschädliche Stoffe, deshalb sind unlackierte Blei- und Buntstifte vorzuziehen. Holzmarker zum Kennzeichnen von Texten ersetzen die herkömmlichen Textmarker.

Auch bei Radiergummis gibt es umweltfreundliche Varianten. Statt PVC-haltige Radierer gibt es zahlreiche Produkte, die aus Kau-

tschuk hergestellt sind.

Solartaschenrechner sind eine umweltfreundliche Variante, da sie gegenüber herkömmlichen Geräten auf Batterien verzichten.

Weitere Tipps für alle Schüler hat die AVR in ihrer Broschüre „Tipps zur Abfallsortierung in der Schule“ zusammengestellt.

Außerdem bietet die AVR für alle Schulen im Rhein-Neckar-Kreis eine kostenlose Abfallberatung für Schüler und Lehrer an.

Interessenten können sich unter der Telefonnummer 07261/931 510 melden.

**Kreisjugendring**

Printmedien: Erfolgreiche Pressearbeit und wirkungsvolle Gestaltung von Printmedien

In der Reihe Öffentlichkeitsarbeit in Vereinen richtet der Kreisjugendring am Samstag, 17. Oktober 2009 von 10-17 Uhr im Jugendraum der Freiwilligen Feuerwehr Wiesloch, Baiertaler Str. 2 ein Seminar zum Thema Printmedien aus: Pressearbeit, Pressespiegel, Flyer, Plakate, Imagebroschüren, Briefpapier, Werbebanner und vieles mehr gehören zum Spektrum der einzusetzenden Medien, um die Vereine in der Öffentlichkeit darzustellen. Die Teilnehmer erhalten an diesem Tag Tipps und Ideen für eine erfolgreiche Darstellung ihres Vereins in der Öffentlichkeit. Zielgruppe sind alle Interessierten aus den Mitgliedsverbänden des Kreisjugendrings. Anmeldeschluss ist der 23. September 2009

**KJR- Stammtisch**

Der nächste KJR-Stammtisch findet am 4. November 2009 ab 19.00 Uhr bei der DGB-Jugend, Hans-Böckler-Str. 1 in Mannheim statt. Ehrenamtstag am 20. November 2009

Am 20. November 2009 (20.00 Uhr) bedankt sich der Kreisjugendring Rhein-Neckar bei seinen Mitgliedern für das ehrenamtliche Engagement in der Kinder- und Jugendhilfe mit einem Besuch Kulturfenster HeideLberg. An diesem Abend tritt das Kabarett-Duo mit seinem Programm „PAPANOIA“ auf.

Anmeldungen zu allen Veranstaltungen und weitere Informationen erhalten Sie beim Kreisjugendring Rhein-Neckar e.V. 06205 28 30 30 oder [info@kriesjugendring-rhein-neckar.de](mailto:info@kriesjugendring-rhein-neckar.de)

**Veranstaltungskalender****Freitag 28. September bis Sonntag 04. Oktober 2009**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
ab 03.09.		Ausstellung Architekturwettbewerb	Rathaus Eppelheim	Stadt Eppelheim
So. 27.09.	10.00	120 Jahre Kirchenchor Eppelheim, Jubiläumskonzert	Ev. Kirchengemeinde	Pauluskirche
Mo. 28.09.	19.00	Gemeinderatssitzung	Bürgersaal, Rathaus	Stadt Eppelheim
Do. 01.10.	20.00	Heiraten ist immer ein Risiko	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
03.-04.10.	11-1/10-22	Eppeler Kerwe mit Straßenfest	rund um den Hugo-Giese-Platz	Vereine + Schausteller
<b>Sportveranstaltungen</b>				
Fr. 18.09.	18.00	Sportabzeichenabnahme	ASV Eppelheim	ASV Sportplatz